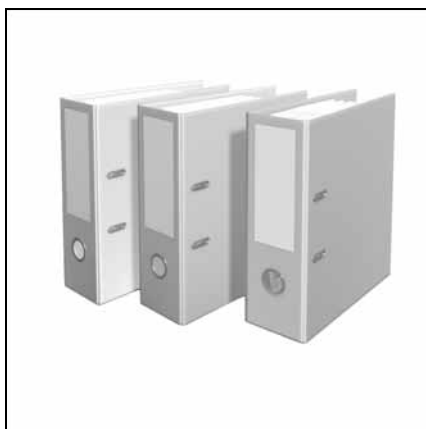


N6.2400 G-E
N6.2900 G-E
N7.3600 G-E
N7.4500 G-E

elco



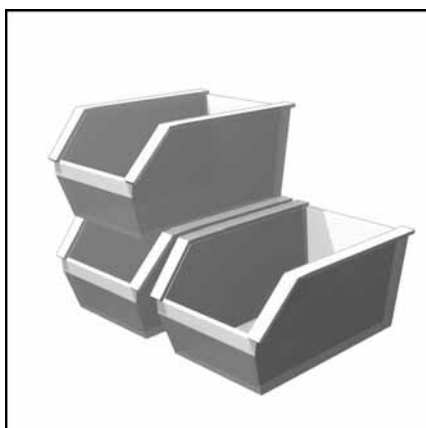
Technische Daten
Données techniques
Dati tecnici
Technische gegevens
Technical data



de, fr..... 4200 1043 1601
it, nl..... 4200 1043 1701
en 4200 1043 1801



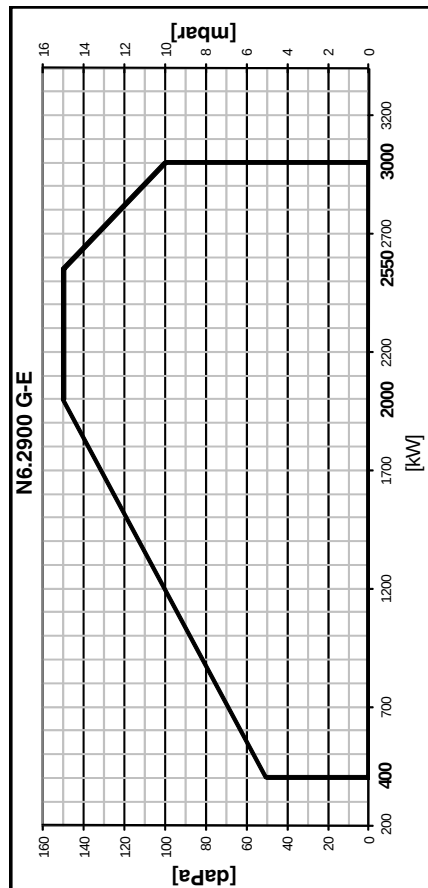
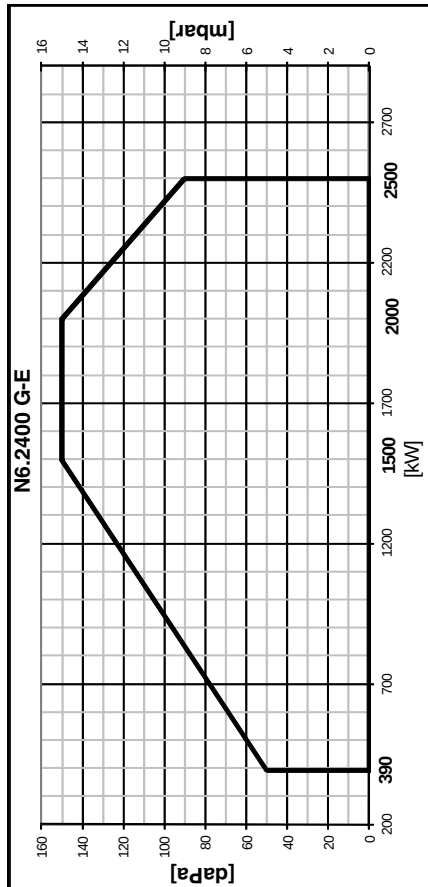
BT3xx
de / en / fr 14071611
Etamatic ext.
de / en / fr 14071622



Ersatzteilliste
Pièces de rechange
Parti ricambi
Wisselstukkenlijst
Spare parts list



				N6.2400 G-E	N6.2900 G-E	N7.3600 G-E	N7.4500 G-E
Brennerleistung min./max. kW	Puissance du brûleur min./max. kW	Potenza del bruciatore min./max. kW	Brandvermogen min./max. kW	Burner power min./max. kW	390-2500	400-3000	580-4100
Regelverhältnis	Rapport de régulation	Rapporto di regolazione	Regelverhouding	Regulating ratio	1 : 5		
Brennstoff Erdgas E, L, LL (EN437)	Combustible Gaz naturel E, L, LL (EN437)	Combustibile Gas naturale E, L, LL (EN437)	Brandstof Aardgas E, L, LL (EN437)	Fuel Natural gas E, L, LL (EN 437)	HI= 6,99 ... 11,39 kWh/Nm³		
CE Nummer	Numéro d'agrément CE	Numero CE	CE-goedkeuringsnummer	CE Number	CE0085CL0215		
Emissionsklasse Typenprüfung nach EN 676 bei Erdgas : NOx <120 mg/kWh, unter Prüfbedingungen	Classe d'émission selon l'EN 676 en gaz naturels: NOx <120 mg/kWh, dans les conditions d'essai normalisées	Classe di emissione Prova di omologazione second. EN 676 con gas naturale: NOx <120 mg/kWh, in condizioni di prova di omologazione	Emissieklasse volgens EN 676 met aardgas: NOx <120 mg/ kWh, onder genormaliseerde testomstandigheden	Emission class Type check to EN 676 for natural gas: NOx <120 mg/kWh, under test conditions	2		
Feuerungsautomat	Coffret de sécurité	Programmatore di sicurezza	Branderautomaat	Control unit	Burnertronic / Etamatic (external)		
Gasarmatur	Rampe gaz	Rampa gas	Gasblok	Gas train	VGD... - MBC...		
Gasanschluss	Raccordement gaz	Allacciamento gas	Gasaansluiting	Gas connection	1 1/4" ... DN 80 DN 65	1 1/4" ... DN 80 DN 65	1 1/2" ... DN 125 DN 65
Gaseingangsdruck	Pression d'entrée du gaz	Pressione di ingresso gas	Gasingangsdruk	Gas input pressure	50 ... 500 mbar max. 360 mbar (MBC 300, 700, 1200)		
Luftregulierung Luftklappe	Réglage de l'air Volet d'air	Regolazione dell'aria Serranda dell'aria	Luchtregeling Luchtklep	Air regulation Air flap	X		
Luftklappenantrieb Stellmotor	Commande du volet d'air servomoteur	Comando serranda aria: servomotore	Luchtklepaansturing servomotor	Air flap control servomotor	STE 4.5, STM 30 (Option Etamatic))		
Luftdruckwächter (Einstellbereich)	Manostat d'air (plage de réglage)	Pressostato aria (campo di regolazione)	Luchtdrukbewaker (instelbereik)	Air pressure switch (setting range)	2.5 ... 50 mbar		
Flammenwächter mit Etamatic Automat	Surveillance de flamme avec coffret Etamatic	Sorveglianza della fiamma con programmatore Etamatic	Vlambewaker met automaat Etamatic	Flame monitoring with Etamatic control unit	Ionisation (Burnertronic), FFS 06 (Etamatic)		
Zündtransformator	Allumeur	Accenditore	Ontsteker	Igniter	EBI 1P		
Elektromotor	Moteur	Motore	Motor	Electric motor	3.0 kW (22 kg)	4.0 kW (29 kg)	5.5 kW (39 kg) 7.5 kW (48 kg)
Motoransteuerung: Direktstart Stern-Dreieck (option) Variatron (option)	Commande moteur: Demarrage direct Etoile - triangle (option) Variatron (option)	Controllo motore: Avviamento diretto Stella-triangolo (opzione) Variatron (opzione)	Motorbesturing Direkte start ster-driehoek (optie) Variatron (optie)	Motor control: Direct start Star-Delta (option) Variatron (option)			
Spannung	Tension	Tensione	Spanning	Voltage	1/N/PE AC 230V-50Hz 3/N/PE AC 400V-50Hz		
Elektrische Leistungsaufnahme (Betrieb)	Puissance électrique absorbée (en service)	Potenza elettrica assorbita (in servizio)	Opgenomen elektrisch vermogen (in werking)	Power consumption (operation)	max. 4400 VA	max. 5500 VA	max. 7500 VA max. 10050 VA
Gewichtca. kg	Poids environ kg	Peso circa kg	Gewicht ongeveer kg	Weight approx. kg	290 kg	300 kg	330 kg 340 kg
Schutzart	Indice de protection	Classe di protezione	Beschermingsindex	Protection level	IP 41 (optional IP 54)		
Schalldruckpegel nach EN15036-1 (LpFA)	Niveau acoustique mesuré selon l'EN15036-1 (LpFA)	Livello sonoro misurato secondo EN15036-1 (LpFA)	Geluidsniveau gemeten volgens EN15036-1 (LpFA)	Sound level to EN15036-1 (LpFA)	< 70 ± 1,5 dB(A)	< 71 ± 1,5 dB(A)	< 74 ± 1,5 dB(A)
Aufstellungsort : geschlossene Räume oder bauselts wettergeschützt; nicht aggressive Atmos- phäre	Lieu d'installation: locaux fermés ou protégés sur site contre les intempéries; atmosphère non agressive	Luogo d'installazione: locali chiusi o protetti in loco dalle intemperie; atmosfera non aggressiva	Installatieplek: gesloten ruimtes of beschermd tegen weer en wind; niet agressieve atmosfeer	Closed rooms or weatherproof on site; non- aggressive atmosphere			
Umgebungstemperatur Lagerung min./max.	Température ambiante stockage min./max	Temperatura ambiente stoccaggio min./max	Omgevingstemperatuur opslag min./max	Ambient temperature storage min./max.	- 5 ... + 60°C		
Umgebungstemperatur Betrieb min./max.	Température ambiante fonctionnement: min./max	Temperatura ambiente impiego min./max	Omgevingstemperatuur werking: min./max	Ambient temperature use min./max.	0 ... + 40°C		
Luftfeuchtigkeit	Humidité relative de l'air	Umidità relativa dell'aria	Relatieve vochtigheid van de lucht	Air humidity	max. 60% - 40 °C		



Arbeitsfelder
Bei der Brenner- und Gas-armatureauswahl ist der Kes-selwirkungsgrad zu berücksich-tigen.
Das Arbeitsfeld zeigt die Bren-nerleistung in Abhängigkeit vom Feuerdruck. Es entspricht den Maximalwerten nach EN676, gemessen am Prüflammenrohr. Berechnung der Brennerleistung:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Brennerleistung (kW)
 Q_N = Kesselheinnleistung (kW)
 η = Kesselwirkungsgrad (%)

Courbes de puissance
Pour le choix du brûleur, il faut tenir compte du coefficient de rendement de la chaudière.
La plage de puissance représente la puissance du brûleur en fonction de la pression régnant dans le foyer. Elles correspondent aux valeurs maximales mesurées sur un tunnel normalisé selon EN 676. Calcul de la puissance du brûleur

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = puissance du brûleur (kW)
 Q_N = puissance nominale chaudière(kW)
 η = rendement chaudière (%)

Curva
In occasione della scelta del bruciatore si deve tenere conto del rendimento energetico della caldaia.
Il campo di attività indica la potenza del bruciatore in funzione della pressione della camera di combustione. Corrisponde ai valori massimi previsti dalla norma EN 676 misurati sul tubo della fiamma di controllo.
Calcolo della potenza della caldaia:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potenza della caldaia (kW)
 Q_N = potenza nominale della caldaia (kW)
 η = rendimento energetico della caldaia (%)

Werkingsbereiken
Bij de keuze van de brander dient rekening te worden gehouden met het ketelrendement.
Het werkbereik toont het brandervermogen afhankelijk van de druk in de verbrandingsruimte. Het stemt overeen met de maximale waarden conform EN 676 gemeten aan de testvlambuis. Berekening van het brandervermogen:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Brandervermogen (kW)
 Q_N = Nominiaal ketelvermogen (kW)
 η = Ketelrendement (%)

Working fields
Boiler efficiency should be taken into consideration when selecting the burner.
The working field shows burner output as a function of combustion chamber pressure. It corresponds to the maximum values specified by EN 676 measured at the test fire tube.
Calculation of burner output:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Burner output (kW)
 Q_N = Rated boiler output(kW)
 η = Boiler efficiency (%)

Warnung:
Der Brenner darf nur im vorgege-benen Arbeitsfeld betrieben werden

Mise en garde
Le brûleur ne doit être utilisé que dans le domaine de fonctionnement.

Attenzione
Il bruciatore deve essere utilizzato solo nell'ambito di funzionamento prescritto

Let op
De brander mag alleen worden gebruikt binnen het werkbereik.

Warning
The burner must only be used within its permissible working range.

Erläuterung zur Typen-bezeichnung:
N = NEXTRON
6 = Baugröße
2900 = Leistungskennziffer
G = Erdgas
E = Elektronisch
modulierender Betrieb

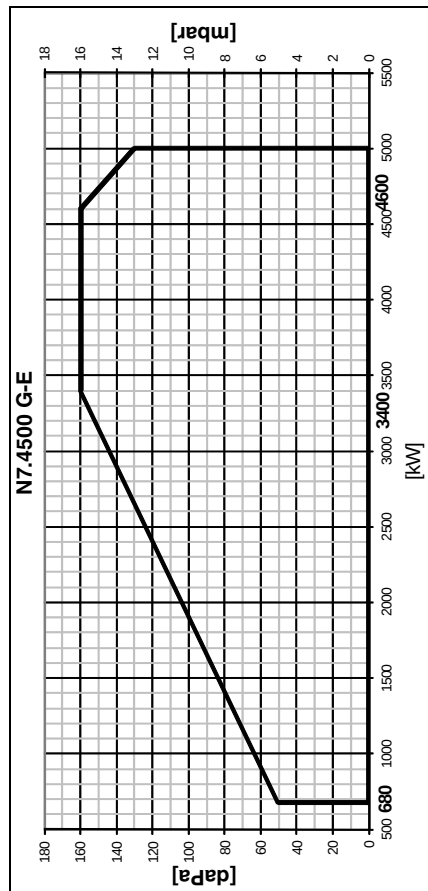
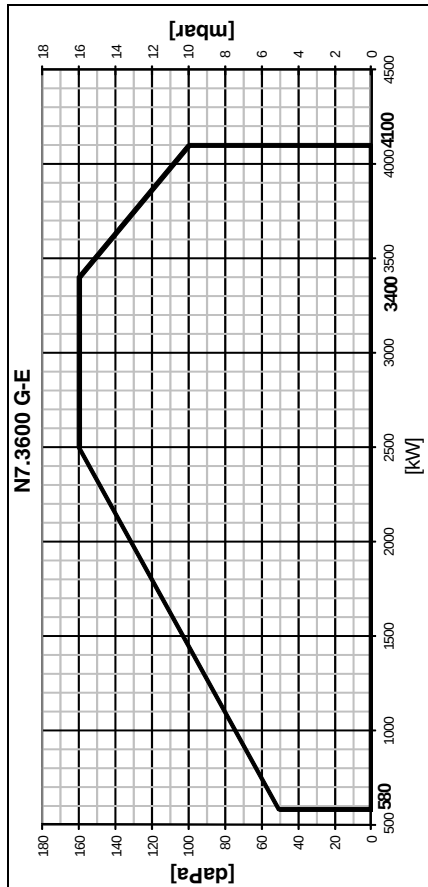
Légende:
N = NEXTRON
6 = Dimension
2900 = Référence de puissance
G = Gaz naturels
E = Fonctionnement modulant électronique

Chiarimenti sulla denominazione:
N = NEXTRON
6 = dimensioni impianto
2900 = numero di identificazione potenza in kW
G = gas naturale
E = modulante con camma elettronica

Uitleg bij type-aanduiding:
N = NEXTRON
6 = Afmetingen
2900 = Vermogenskennijfer in KW
G = Aardgas
E = modulerend met elektronische nok

Note on type designation:
N = NEXTRON
6 = Size
2900 = Output value in kW
G = Natural gas
E = Electronic modulating operation





Arbeitsfelder

Bei der Brenner- und Gas-armaturenauswahl ist der Kesselwirkungsgrad zu berücksichtigen.

Das Arbeitsfeld zeigt die Brennerleistung in Abhängigkeit vom Feuerdruck. Es entspricht den Maximalwerten nach EN676, gemessen am Prüflammenrohr. Berechnung der Brennerleistung:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Brennerleistung (kW)
 Q_N = Kesselheissleistung (kW)
 η = Kesselwirkungsgrad (%)

Courbes de puissance

Pour le choix du brûleur, il faut tenir compte du coefficient de rendement de la chaudière.

La plage de puissance représente la puissance du brûleur en fonction de la pression régnant dans le foyer. Elles correspondent aux valeurs maximales mesurées sur un tunnel normalisé selon EN 676. Calcul de la puissance du brûleur:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = puissance du brûleur (kW)
 Q_N = puissance nominale chaudière (kW)
 η = rendement chaudière (%)

Curva

In occasione della scelta del bruciatore si deve tenere conto del rendimento energetico della caldaia.

Il campo di attività indica la potenza del bruciatore in funzione della pressione della camera di combustione. Corrisponde ai valori massimi previsti dalla norma EN 676 misurati sul tubo della fiamma di controllo.

Calcolo della potenza della caldaia:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potenza della caldaia (kW)
 Q_N = potenza nominale della caldaia (kW)
 η = rendimento energetico della caldaia (%)

Werkingsbereiken

Bij de keuze van de brander dient rekening te worden gehouden met het ketelrendement.

Het werkbereik toont het brandvermogen afhankelijk van de druk in de verbrandingsruimte. Het stemt overeen met de maximale waarden conform EN 676 gemeten aan de testvlambuis. Berekening van het brandvermogen:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Brandvermogen (kW)
 Q_N = Nominiaal ketelvermogen (kW)
 η = Ketelrendement (%)

Working fields

Boiler efficiency should be taken into consideration when selecting the burner.

The working field shows burner output as a function of combustion chamber pressure. It corresponds to the maximum values specified by EN 676 measured at the test fire tube.

Calculation of burner output:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Burner output (kW)
 Q_N = Rated boiler output (kW)
 η = Boiler efficiency (%)

Warnung:

Der Brenner darf nur im vorgegebenen Arbeitsfeld betrieben werden

Mise en garde

Le brûleur ne doit être utilisé que dans le domaine de fonctionnement.

Attenzione

Il bruciatore deve essere utilizzato solo nell'ambito di funzionamento prescritto

Erläuterung zur Typenbezeichnung:

N = NEXTRON
7 = Baugröße
4500 = Leistungskennziffer
G = Erdgas
E = Elektronisch modulierender Betrieb

Légende:

N = NEXTRON
7 = Dimension
4500 = Référence de puissance
G = Gaz naturel
E = Fonctionnement modulant électronique

Chiarimenti sulla denominazione:

N = NEXTRON
7 = dimensioni impianto
4500 = numero di identificazione potenza in kW
G = gas naturale
E = modulante con camma elettronica

Let op

De brander mag alleen worden gebruikt binnen het werkbereik.

Warning

The burner must only be used within its permissible working range.

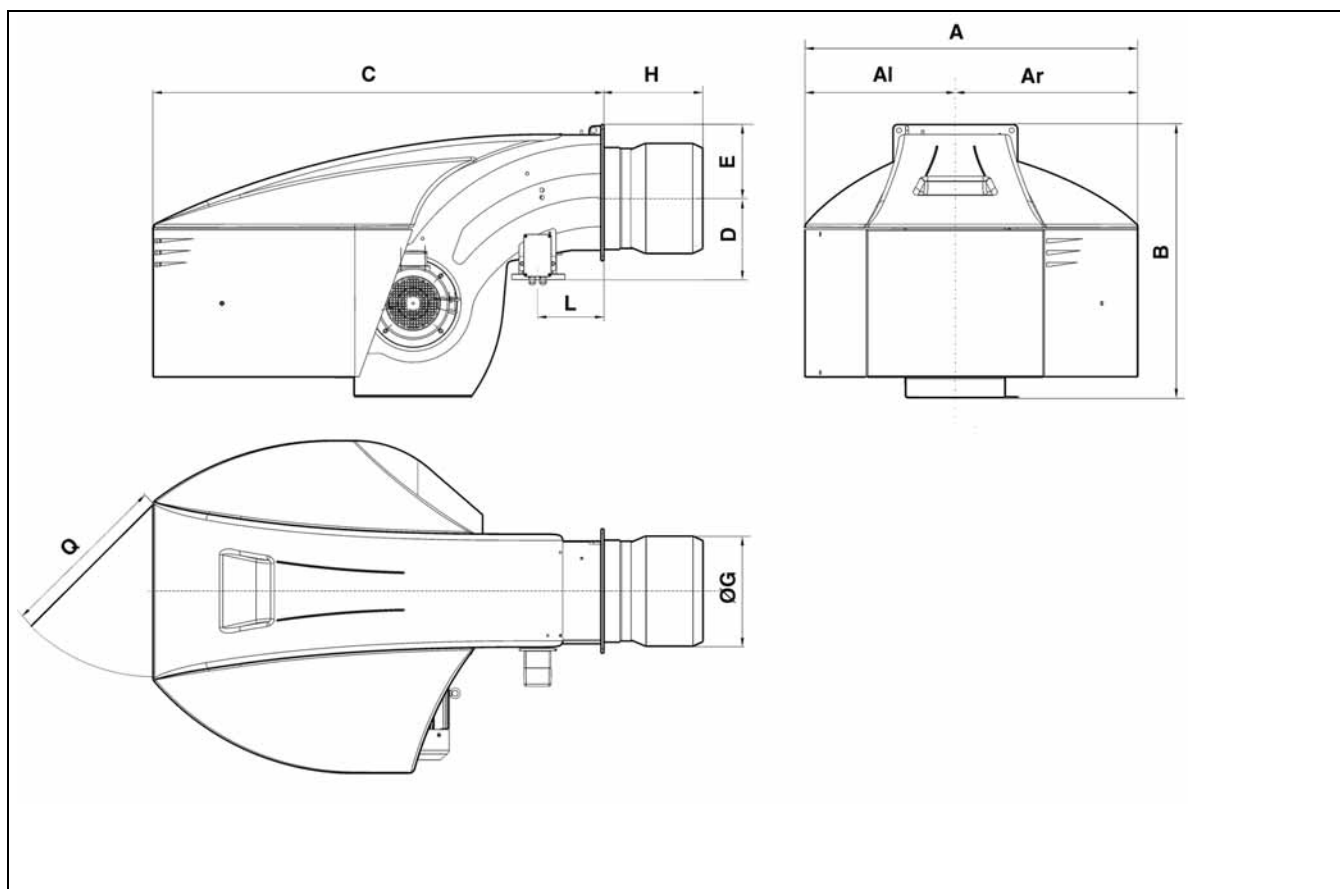
Uitleg bij type-aanduiding:

N = NEXTRON
7 = Afmetingen
4500 = Vermogenscijfer in KW
G = Aardgas
E = modulerend met elektronische nok

Note on type designation:

N = NEXTRON
7 = Size
4500 = Output value in kW
G = Natural gas
E = Electronic modulating operation

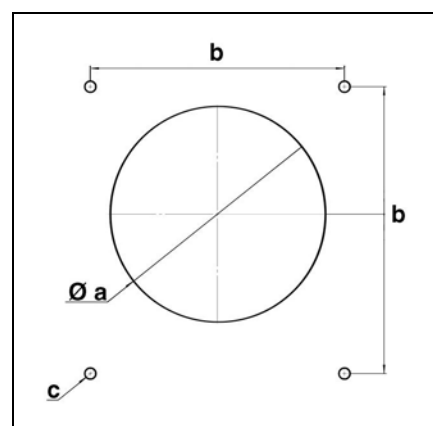
Maßbild (Brenner)
Plan d'encombremnts (brûleur)
Dimensioni d'ingombro (bruciatore)
Uitwendige afmetingen (brander)
Dimensions (burner)



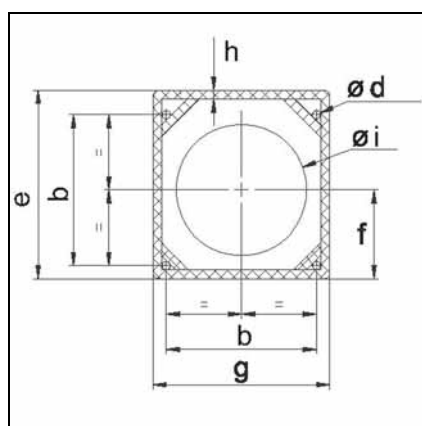
	A	AI	Ar	B	C	D	E	ØG	H			L	Q
									KN	KM	KL		
N6G-E	990	479	510	837	1361	245	225	320	330	450	570	215	600
N7G-E	1128	511	618	961	1529	276	255	370	375	505	635	225	

	Øa	b	c	Ød	e	f	g	h	Øi
N6G-E	330-340	340	M16	18	425	200	400	20	295
N7G-E	380-400	400	M16	18	490	235	470	20	355

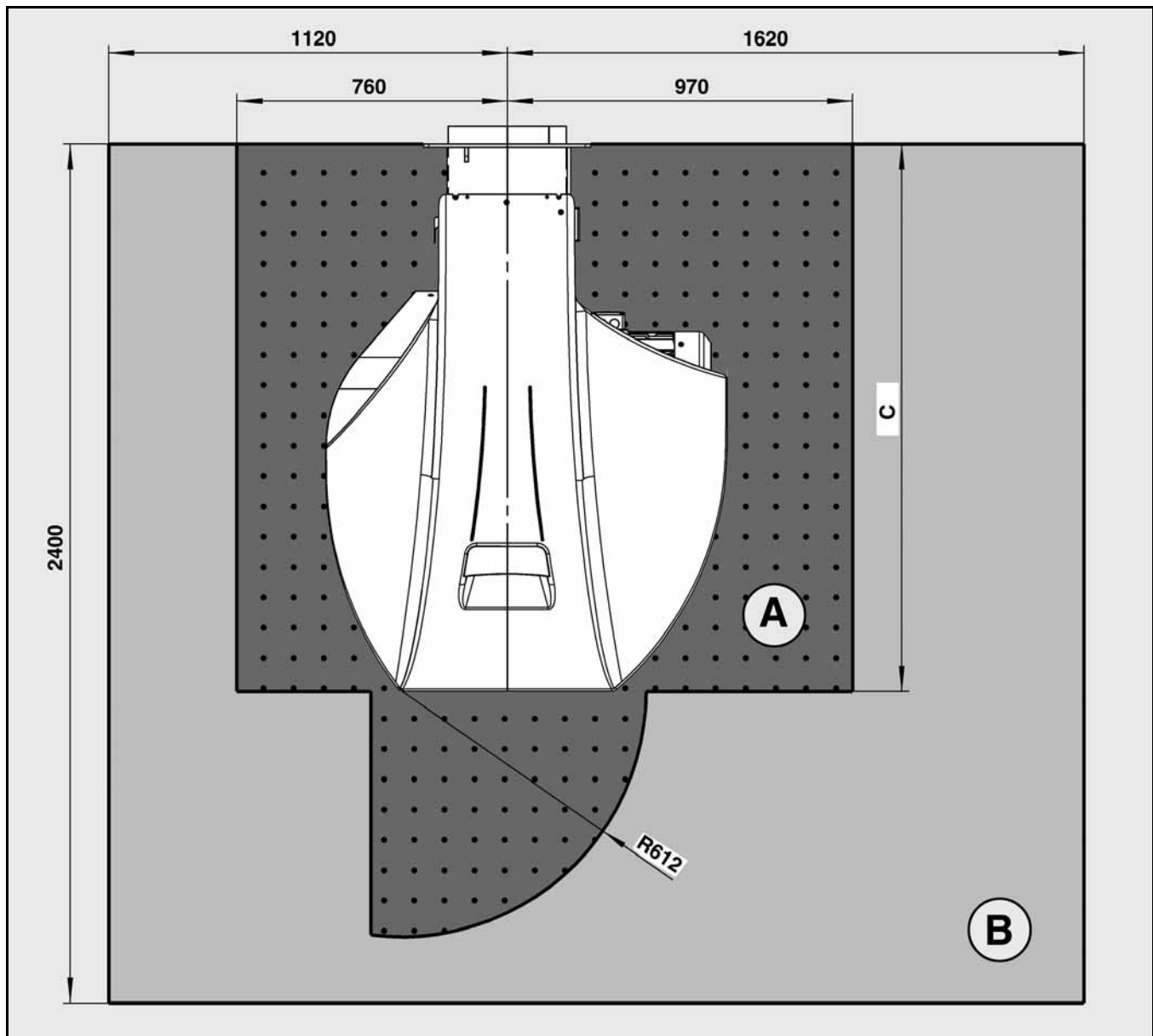
Kesselplatte / Façade chaudière / Lato frontale caldaia / Voorkant ketel / Boiler front plate



Brenneranschlußflansch / Bride de fixation du brûleur / Flangia di fissaggio bruciatore / Bevestigingsflens van de brander / Burner fastening flange



Maßbild (Brenner): N6, N7
Plan d'encombres (brûleur): N6, N7
Dimensioni d'ingombro (bruciatore): N6, N7
Tekening (brander): N6, N7
Dimensions (burner): N6, N7

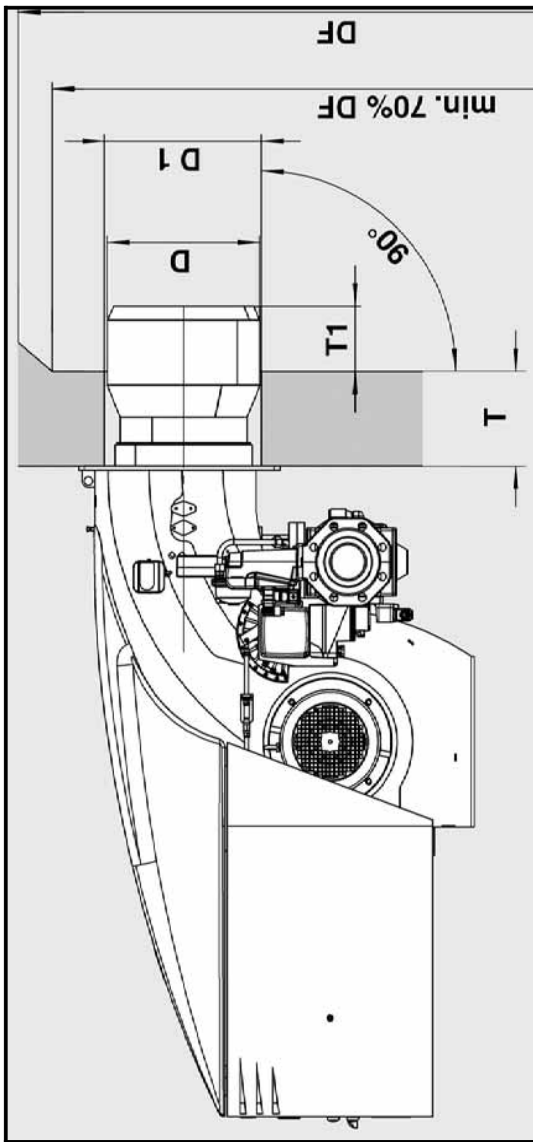


A	Dieser Bereich wird mindestens benötigt um alle Brennerkomponenten warten bzw. de-/montieren zu können.
	Cet espace est le minimum nécessaire pour permettre l'entretien et les montages/démontages de tous les composants du brûleur.
	Questo è lo spazio minimo necessario per consentire le operazioni di manutenzione e di montaggio/smontaggio di tutti i componenti del bruciatore.
	Dit is de minimaal benodigde ruimte om onderhoud en montage/demontage van alle componenten van de brander mogelijk te maken.
	Leave this space min. on each side of the burner for maintenance purposes and for assembly/dismantling of all the burner components.
B	Dieser Bereich stellt den empfohlenen Arbeitsfreiraum dar, er ermöglicht ein ergonomisches Arbeiten am Brenner. Eine lichte Deckenhöhe von min. 2000 mm wird empfohlen.
	Cet espace représente l'espace de travail libre recommandé, il permet de travailler de façon optimale sur le brûleur. Une hauteur mini. libre sous-plafond de 2000 mm est fortement recommandée.
	Esso rappresenta lo spazio di lavoro libero raccomandato e consente di lavorare in modo ottimale sul bruciatore. Un'altezza minima libera al soffitto di 2000 mm è vivamente consigliata.
	Deze ruimte stelt de aanbevolen vrije werkruimte voor, hierdoor is het mogelijk goed aan de brander te werken. Een minimale vrije ruimte onder het plafond van 2000 mm wordt sterk aangeraden.
	This space represents the recommended work space, in order to work ergonomically on the burner. A free upwards min. space of 2000 mm is strongly recommended.

Kesselausmauerung für G-E Brenner Maçonnerie de la chaudière (brûleur G-E) Muratura della caldaia (bruciatore G-E) Metzelwerk van de ketel (brander G-E) Boiler lining for G-E burner

Kesselausmauerung	Maçonnerie de la chaudière	Muratura della caldaia	Metzelwerk van de ketel	Boiler lining
Die Ausmauerung ist rechtwinklig zum Brennerrohr auszuführen. Eventuell notwendige Anpassungen, (Schrägen, Rundungen) wie sie z.B. bei Umkehr-kesseln notwendig sind, sollten frühestens bei einem Durchmesser von 70% vom Feuerrohrdurchmesser beginnen.	La maçonnerie doit être réalisée perpendiculairement au tube du brûleur. Les adaptations éventuellement nécessaires (chanfreins, arrondis) telles qu'elles sont par exemple nécessaires sur les chaudières à foyer borgne, devraient commencer au plus tôt à un diamètre de 70% du diamètre de la chambre de combustion.	Il lavoro di muratura deve essere eseguito perpendicolarmente al tubo del bruciatore. Gli adattamenti eventualmente necessari (smussi, arrotondamenti) come quelli richiesti ad esempio sulle caldaie ad inversione di fiamma, dovrebbero cominciare appena possibile, con un diametro pari al 70% del diametro della camera di combustione.	Het metzelwerk moet loodrecht op de branderbuis worden uitgevoerd. Eventuele noodzakelijke aanpassingen (schuine randen, afrondingen) zoals bijvoorbeeld nodig bij omkeervlamketels, moeten zo vroeg mogelijk beginnen met een diameter van 70% van de diameter van de verbrandingskamer.	The burner lining must be installed rightangled to the burner tube. Possible trimming work (beveling, rounding) as required for reverse boilers, for example, should be done at a diameter not below 70% of the combustion chamber diameter.
Der Zwischenraum zwischen dem Flammrohr des Brenners und der Kesselausmauerung ist mit hitzebeständigem Material z.B. Cerafelt auszukleiden.	L'espace intermédiaire entre le tube de flamme du brûleur et la maçonnerie de la chaudière doit être revêtu de matière réfractaire, par exemple Cerafelt.	Lo spazio intermedio tra il tubo di fiamma del bruciatore e la muratura della caldaia deve essere rivestito con materiale refrattario, ad esempio Cerafelt.	De ruimte tussen de vlambuis van de brander en het metzelwerk van de ketel moet worden bekleed met hittebestendig materiaal, bijvoorbeeld Cerafelt.	The space between the flame pipe of the burner and the boiler lining should be lined with heat resistant material, such as Cerafelt.
Der Zwischenraum darf nicht ausgemauert werden.	L'espace intermédiaire ne doit pas être maçonné.	Lo spazio intermedio non deve essere in muratura.	De tussenruimte mag niet worden gemetseld.	This space is not allowed to be lined with brickwork





D = siehe Maßbild
D1 = siehe Maßbild
DF = Feuerraumdurchmesser
T1 >70 - 200 mm
T = Standardmuffeltiefe
(Option: Verlängerungen: siehe technische Daten)

Beachte bei Umkehrkesseln!

Bei Umkehrkesseln ist Maß T1 nur ein Richtwert, zusätzlich muss je nach Kesselausführung der Brennkopf mindestens 50 mm über den Umlenkspalt hinausragen.

D = voir plan d'encombrements
D1 = voir plan d'encombrements
DF = diamètre de la chambre de combustion
T1 >70 - 200 mm
T = profondeur standard de moufle
(prolongement possible: voir Données techniques)

Attention: a prendre en compte pour les chaudières à foyer borgne!

Sur les chaudières à foyer borgne, la cote T1 n'est qu'indicative. Il faut en plus, selon le type de chaudière, que la tête de combustion soit en retrait d'au moins 50 mm par rapport au point de retournement des fumées.

D = vedere dimensioni d'ingombro
D1 = vedere dimensioni d'ingombro
DF = diametro della camera di combustione
T1 >70 - 200 mm
T = profondità standard della muffola
(estensione possibile: vedi Dati tecnici)

Attenzione: da considerare per le caldaie ad inversione di fiamma!

Sulle caldaie ad inversione di fiamma, la quota T1 è puramente indicativa. A seconda del tipo di caldaia, occorre anche che la testa di combustione sia arretrata di almeno 50 mm rispetto al punto di inversione dei fumi.

D = zie maattekeningen
D1 = zie maattekeningen
DF = diameter van de verbrandingskamer
T1 >70 - 200 mm
T = standaard ankerdiepte (verlenging mogelijk: zie technische gegevens)

Opgelet: geldt voor omkeervlamketels!

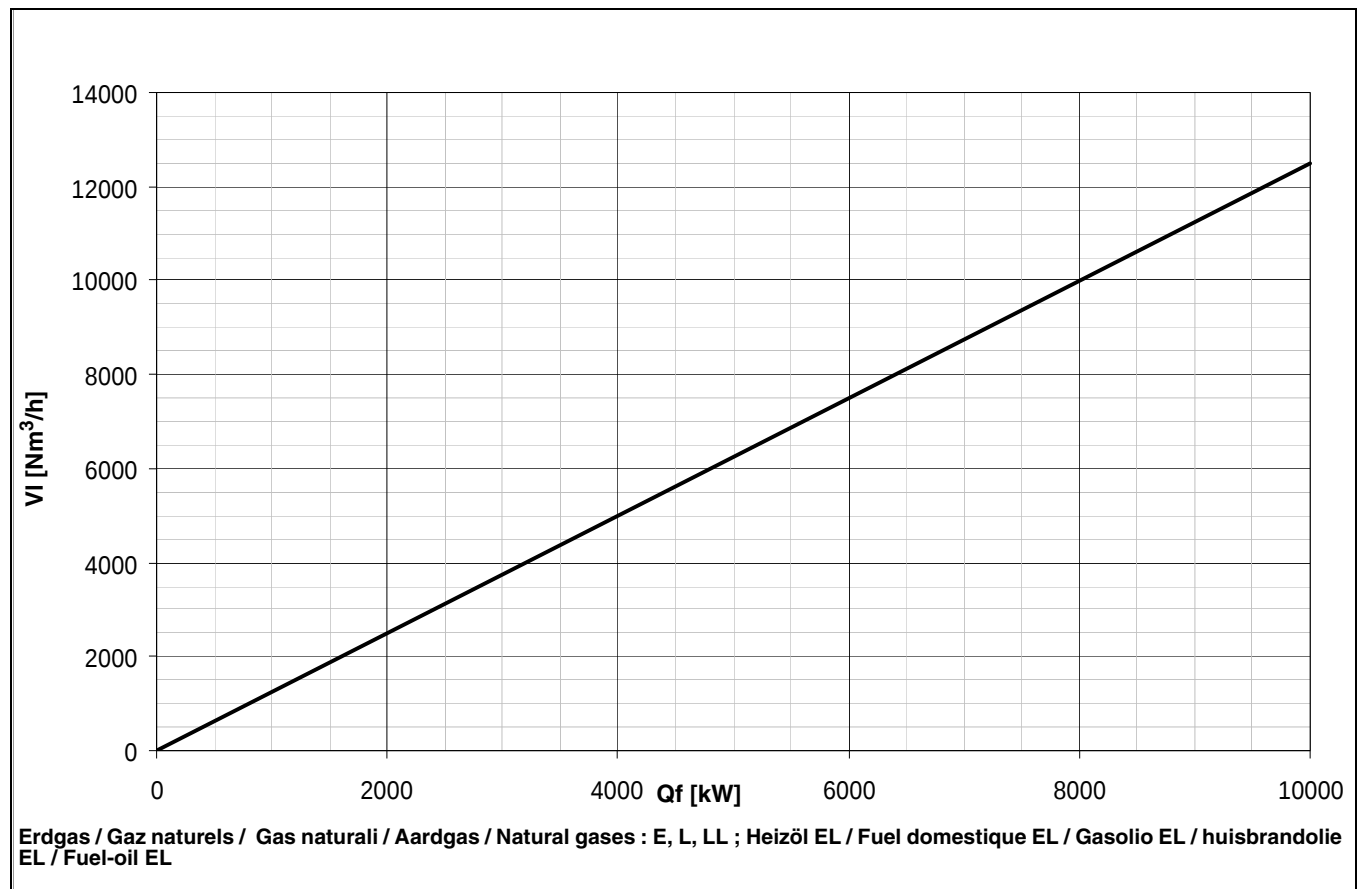
Op omkeervlamketels is maat T1 alleen ter indicatie. Bovendien moet, afhankelijk van het type ketel, de branderkop minstens 50 mm zijn teruggetrokken ten opzichte van het omkeerpunt van de rookgassen.

D = see dimensioned drawings
D1 = see dimensioned drawings
DF = combustion chamber diameter
T1 >70 - 200 mm
T = depth of boiler lining (option: extensions: see technical data)

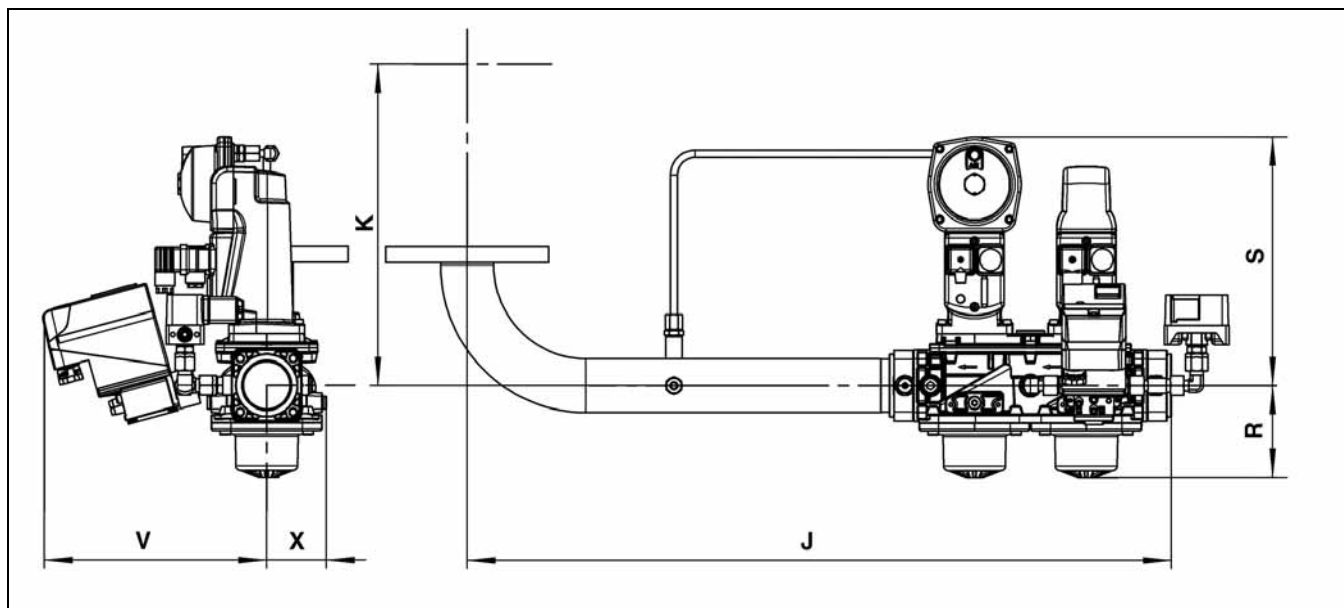
Note for reverse flow boilers!

For reverse flow boilers the dimension T1 is only a recommended value. Depending on type of boiler the burner head must stand at least 50 mm ahead the opening for flue gas turning back.

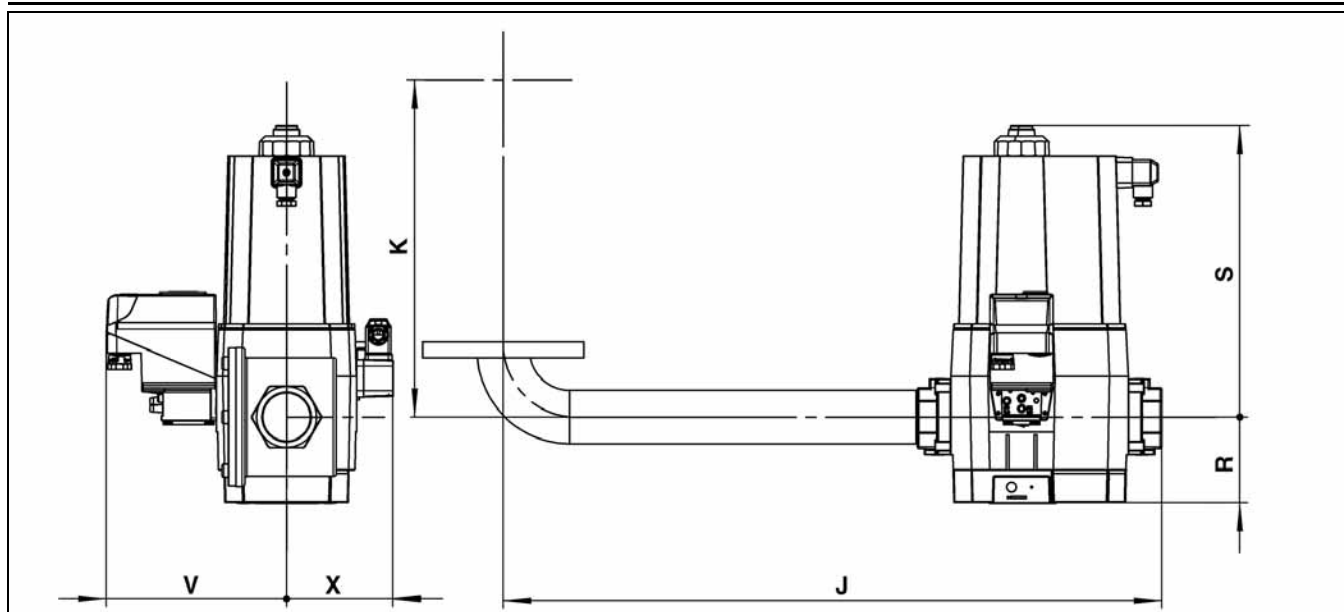
Notwendiger Verbrennungsluftbedarf
Air comburant nécessaire
Aria comburente necessaria
Benodigde verbrandingslucht
Required combustion air supply



Maßbild (Gasarmatur)
Plan d'encombres (rampe gaz)
Dimensioni d'ingombro (rampa gas)
Uitwendige afmetingen (gasblok)
Dimensions (gas train)

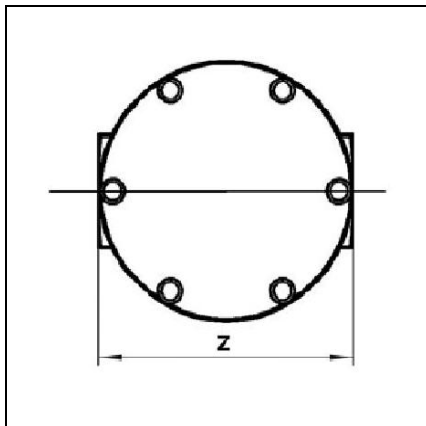


	J	K		R	S	V	X
		N6	N7				
s1"1/2	800	373	404	139	282	255	65
s2"	800	403	361	139	282	255	65
s65	792	351	382	123	303	208	108
s80	812	371	402	135	313	215	110
s100	852	371	402	145	331	226	126
s125	902	371	402	175	349	240	140

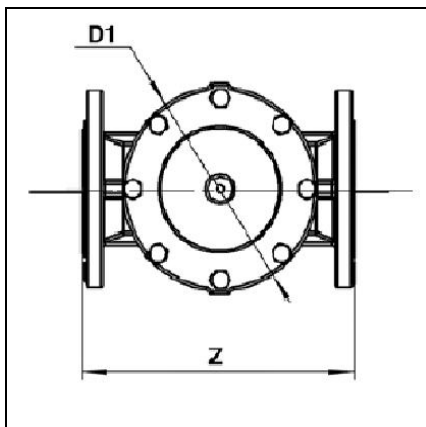


	J	K		R	S	V	X
		N6	N7				
d1"1/4	623	373	404	61	173	171	89
d1"1/2	656	373	404	80	186	184	102
d2"	741	403	434	96	328	208	126
d65	792	351	382	183	246	192	110
d80	812	371	402	207	292	199	117
d100	852	371	402	244	329	208	126
d125	902	371	402	250	415	223	141

Maßbild
Plan d'encombres
Dimensioni d'ingombro
Tekening
Dimensions

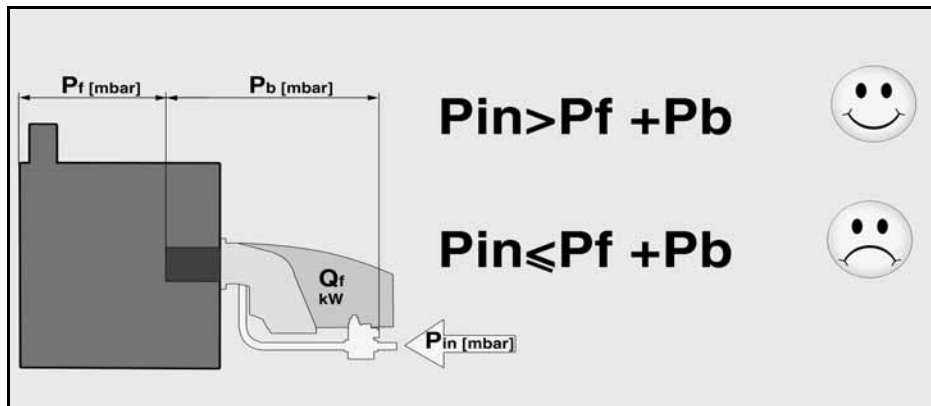


	Z
Rp 1"1/2	157
Rp 2"	155

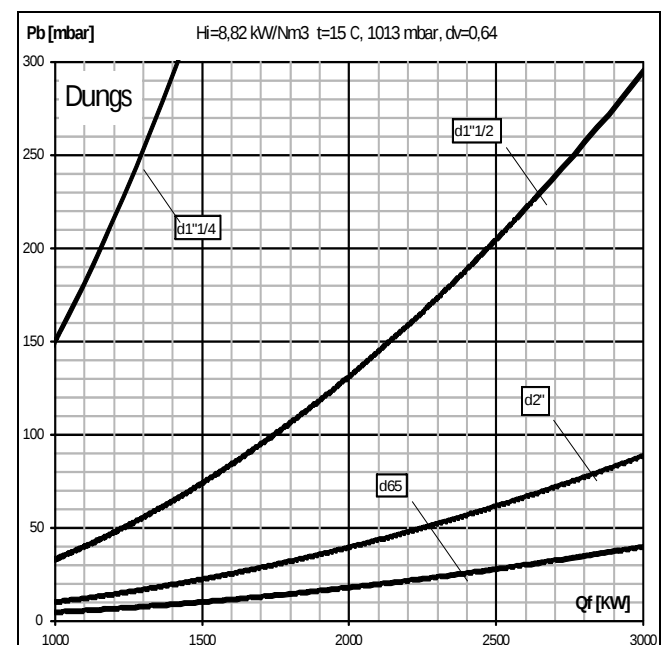
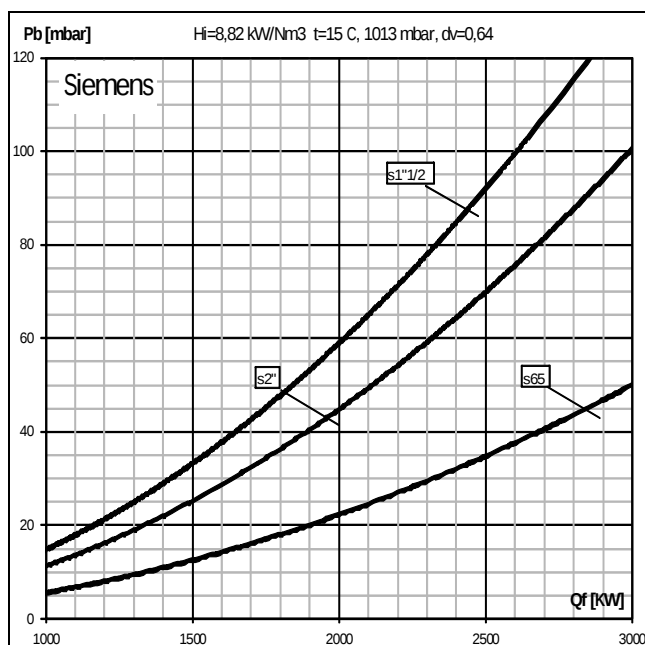
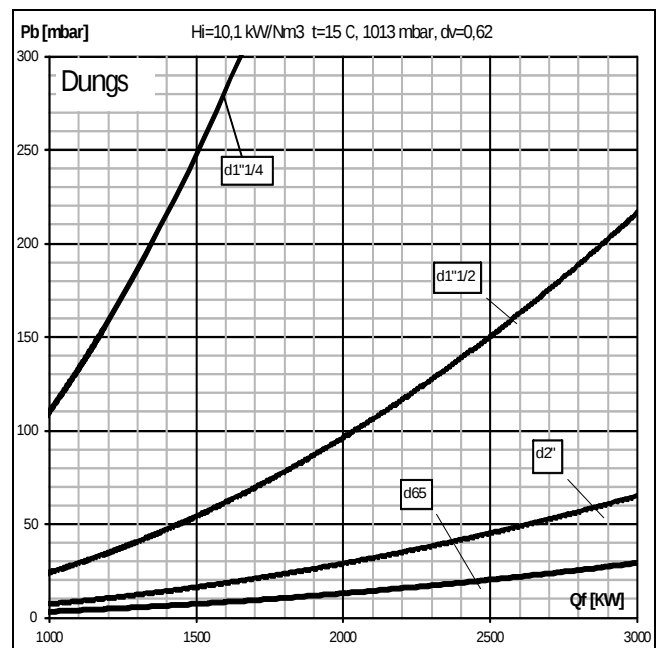
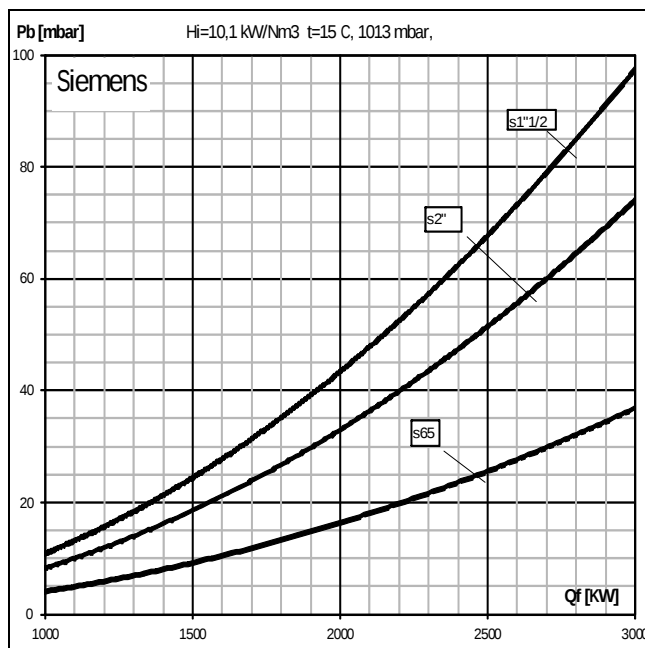


	ØD1	Z
DN40	155	223
DN50	155	210
DN65	190	245
DN80	208	285
DN100	263	340
DN125	315	400
DN150	356	450

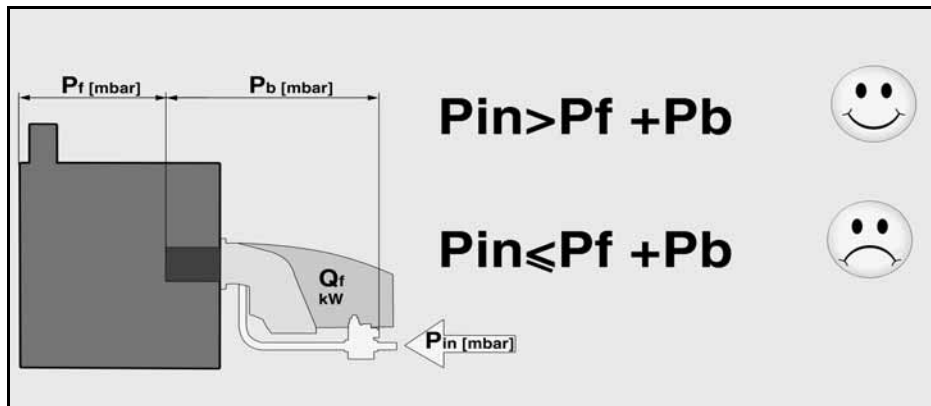
Druckverlust Pb (Gasarmatur + Brennkopf)
Pertes de charge Pb (Rampe gaz + tête de combustion)
Perdite di carico Pb (rampa gas + testa di combustione)
Drukverliezen Pb (gasblok + branderkop)
Pressure losses Pb (gas train + burner head)



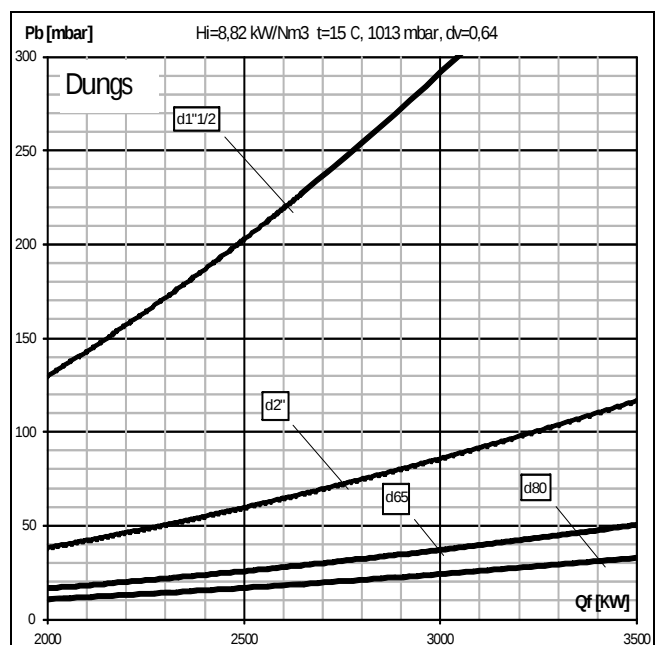
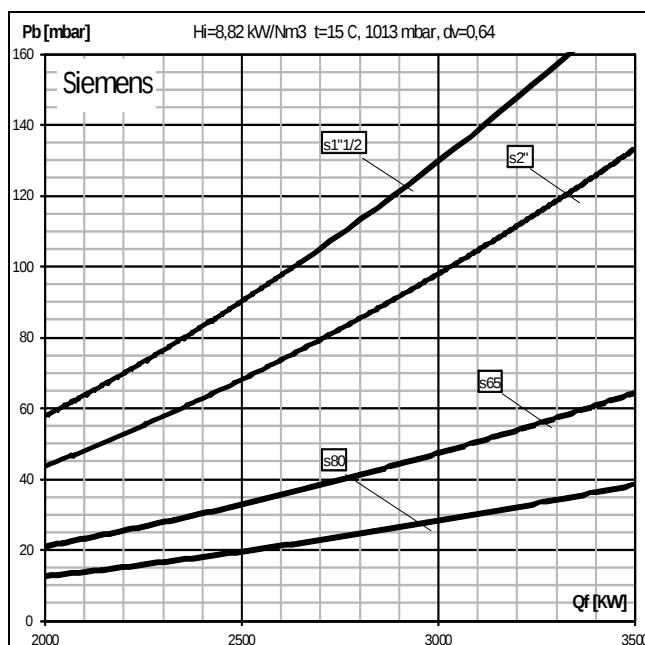
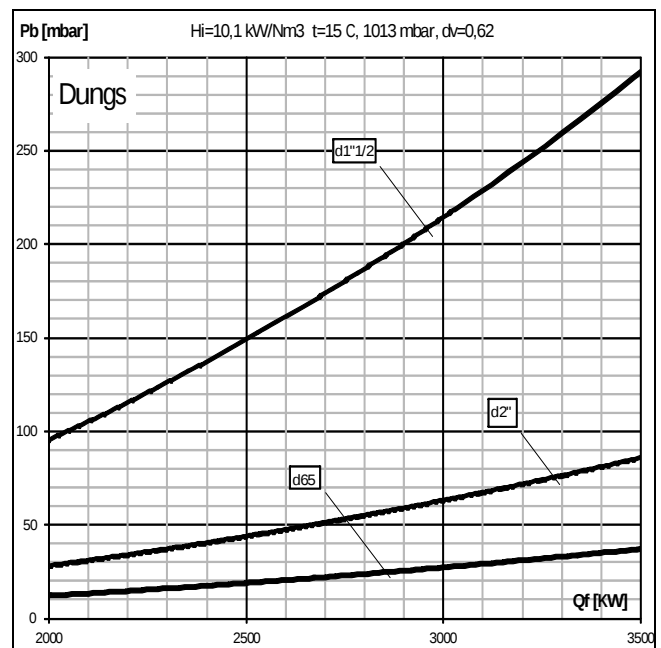
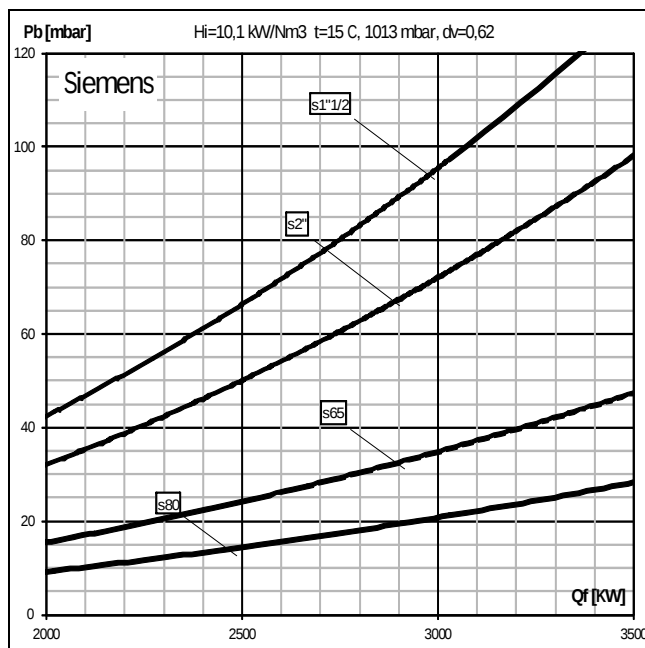
N6.2400 G-E



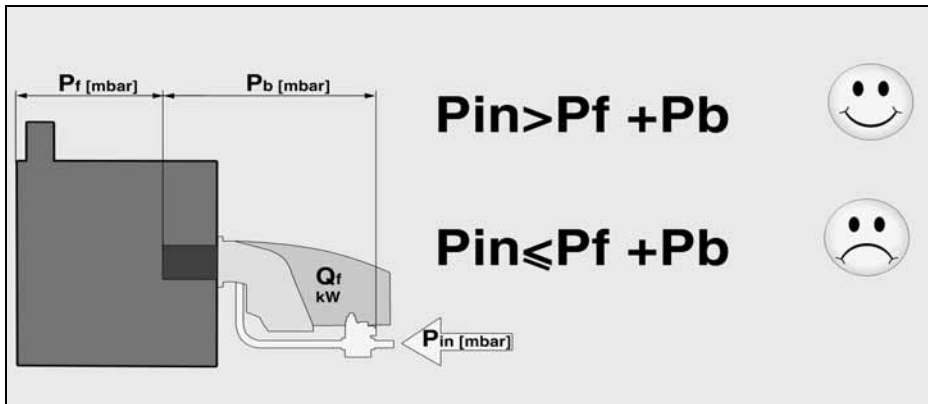
Druckverlust Pb (Gasarmatur + Brennkopf)
Pertes de charge Pb (Rampe gaz + tête de combustion)
Perdite di carico Pb (rampa gas + testa di combustione)
Drukverliezen Pb (gasblok + branderkop)
Pressure losses Pb (gas train + burner head)



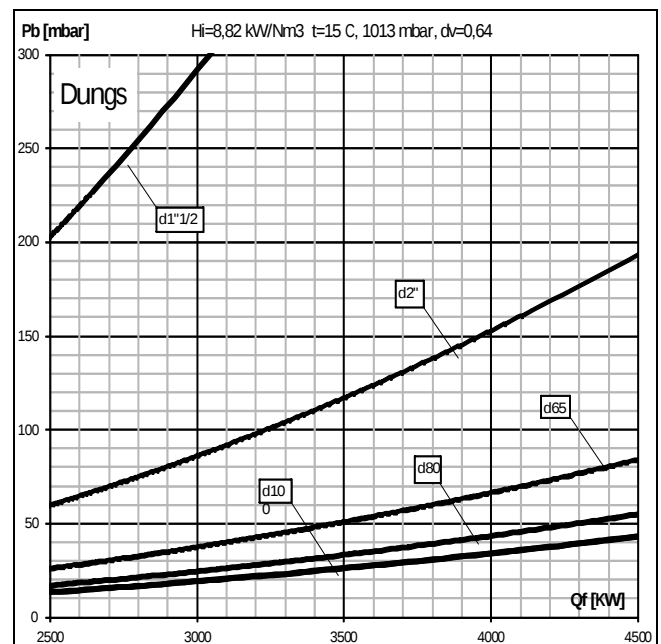
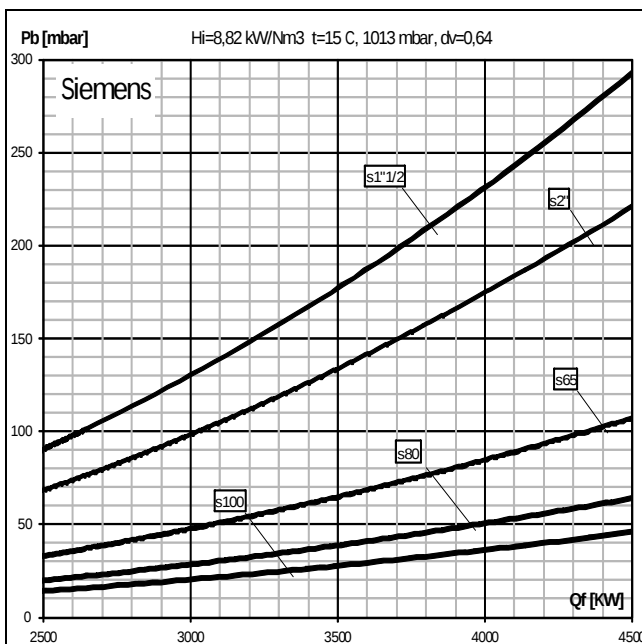
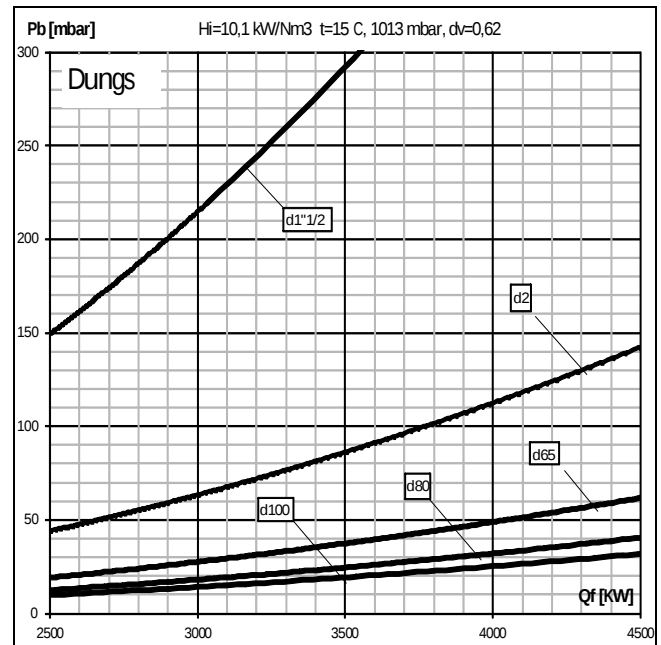
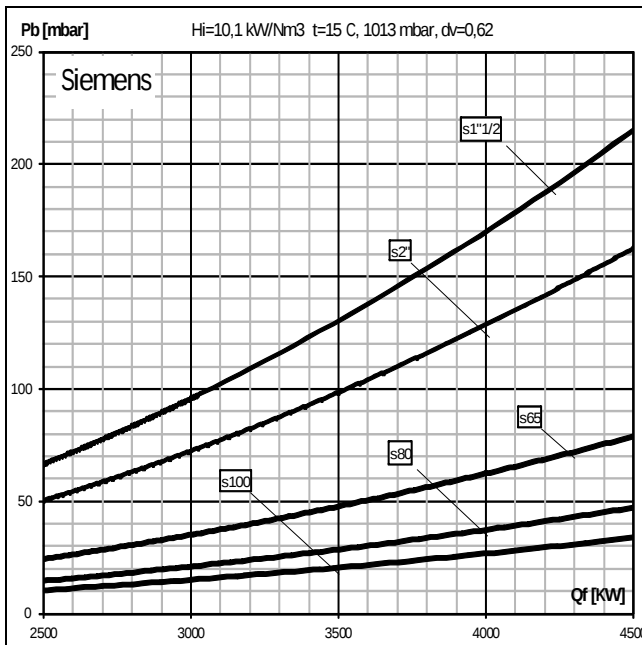
N6.2900 G-E



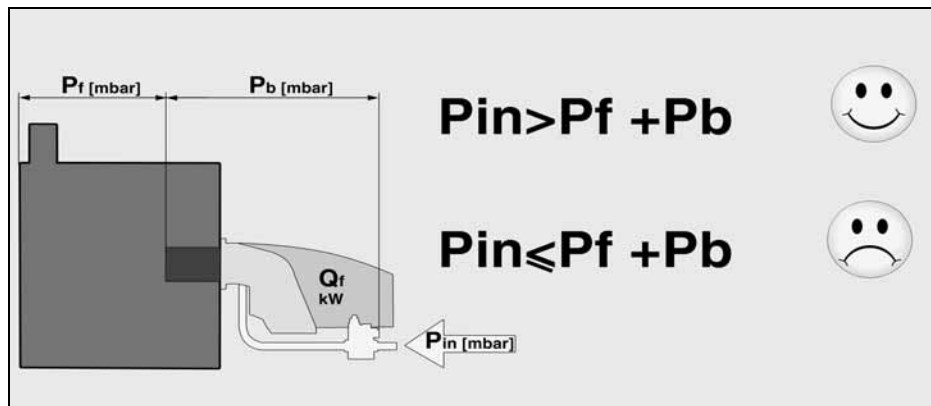
Druckverlust Pb (Gasarmatur + Brennkopf)
Pertes de charge Pb (Rampe gaz + tête de combustion)
Perdite di carico Pb (rampa gas + testa di combustione)
Drukverliezen Pb (gasblok + branderkop)
Pressure losses Pb (gas train + burner head)



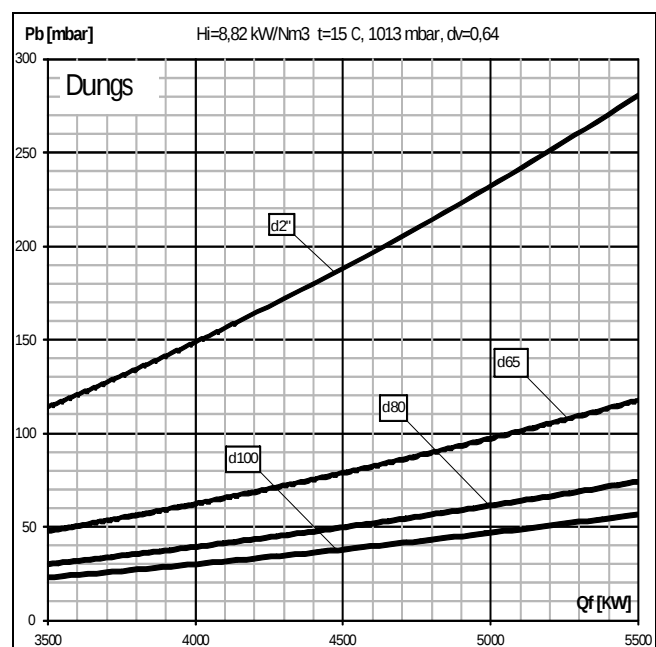
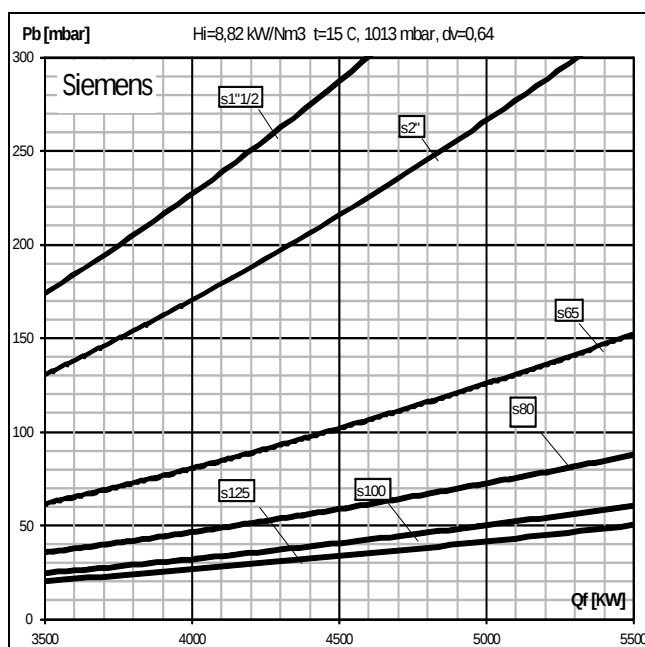
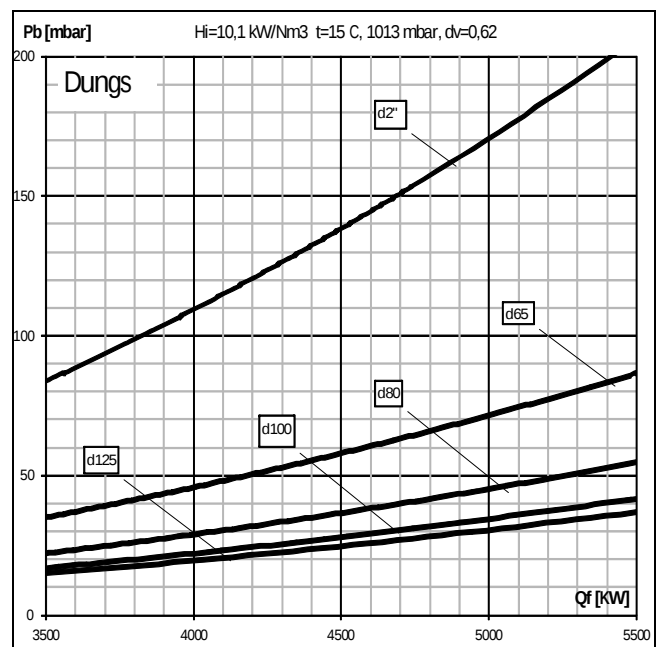
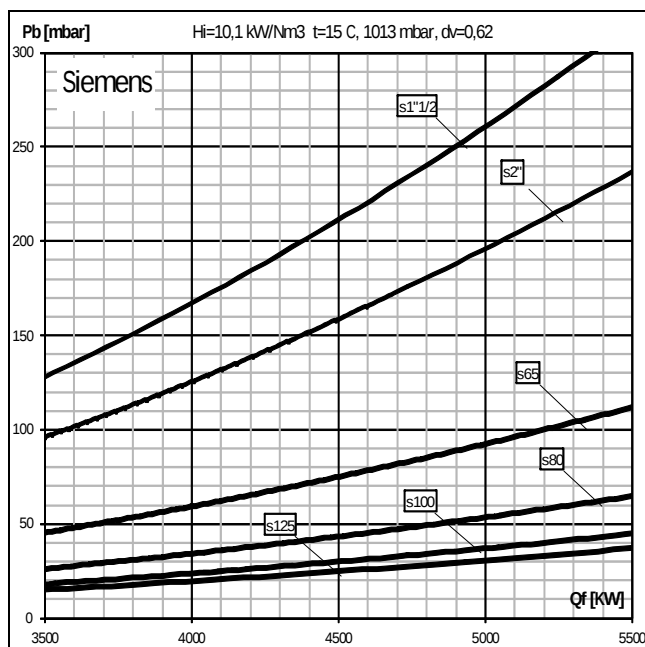
N7.3600 G-E



Druckverlust Pb (Gasarmatur + Brennkopf)
Pertes de charge Pb (Rampe gaz + tête de combustion)
Perdite di carico Pb (rampa gas + testa di combustione)
Drukverliezen Pb (gasblok + branderkop)
Pressure losses Pb (gas train + burner head)



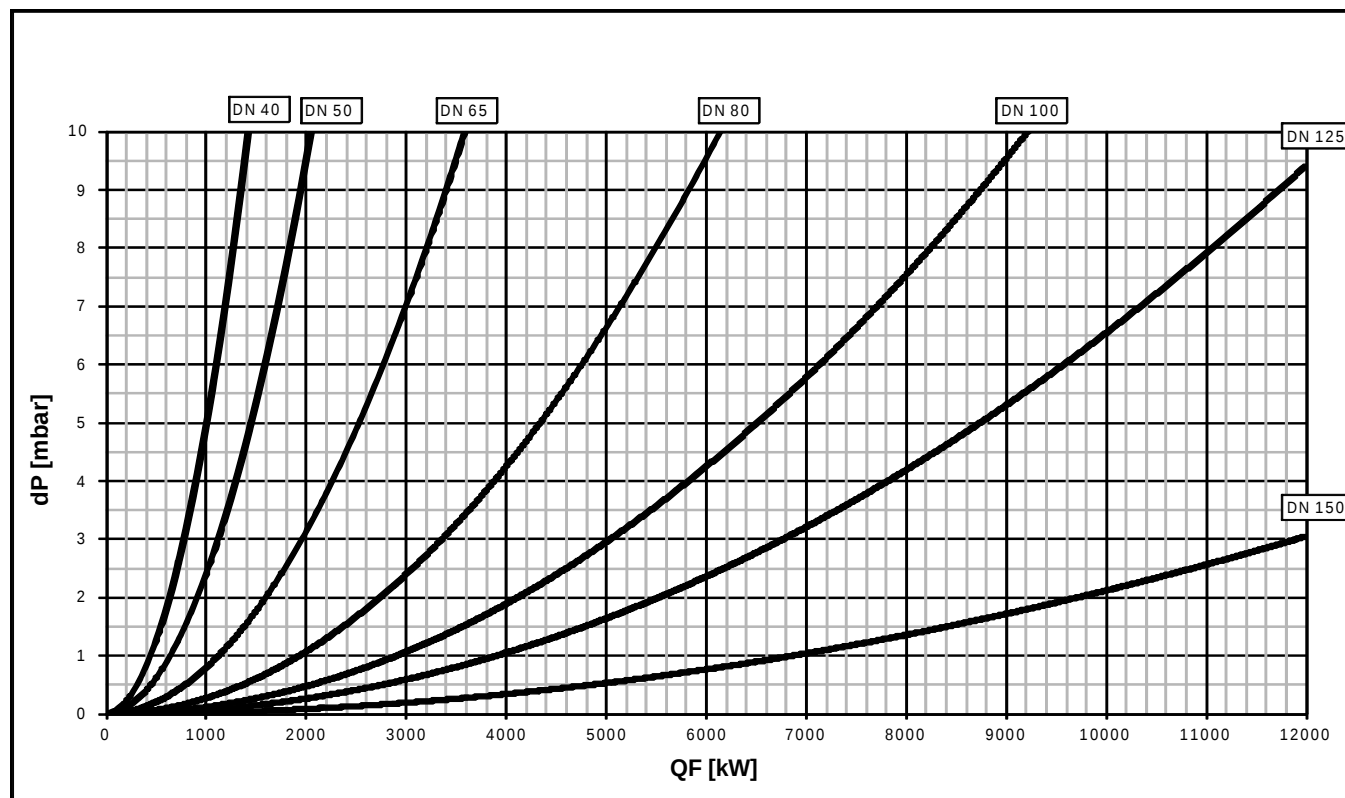
N7.4500 G-E



Druckverlust Pb (Gasfilter)
Pertes de charge Pb (filtre gaz)
Perdite di carico Pb (filtro gas)
Drukverliezen Pb (gasfilter)
Pressure losses Pb (gas filter)

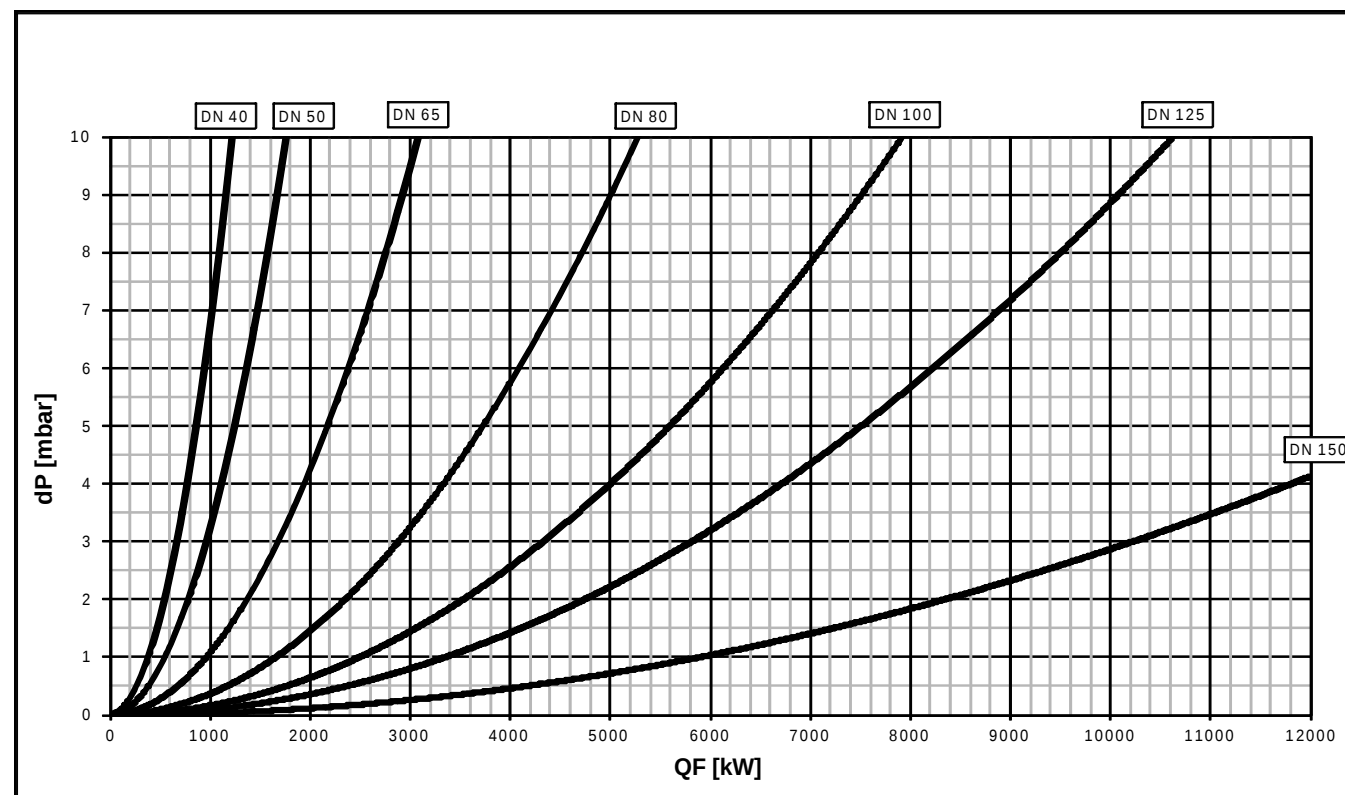
Erdgas / Gaz naturels / Gas naturali / Aardgas / Natural gases : E

$H_i: 10,1 \text{ kWh/Nm}^3; 15^\circ\text{C}, 1013 \text{ mbar}, dv=0,62$



Erdgas / Gaz naturels / Gas naturali / Aardgas / Natural gases : L

$H_i: 8,82 \text{ kWh/Nm}^3; 15^\circ\text{C}, 1013 \text{ mbar}, dv=0,64$



N6.2400 G-E
N6.2900 G-E
N7.3600 G-E
N7.4500 G-E

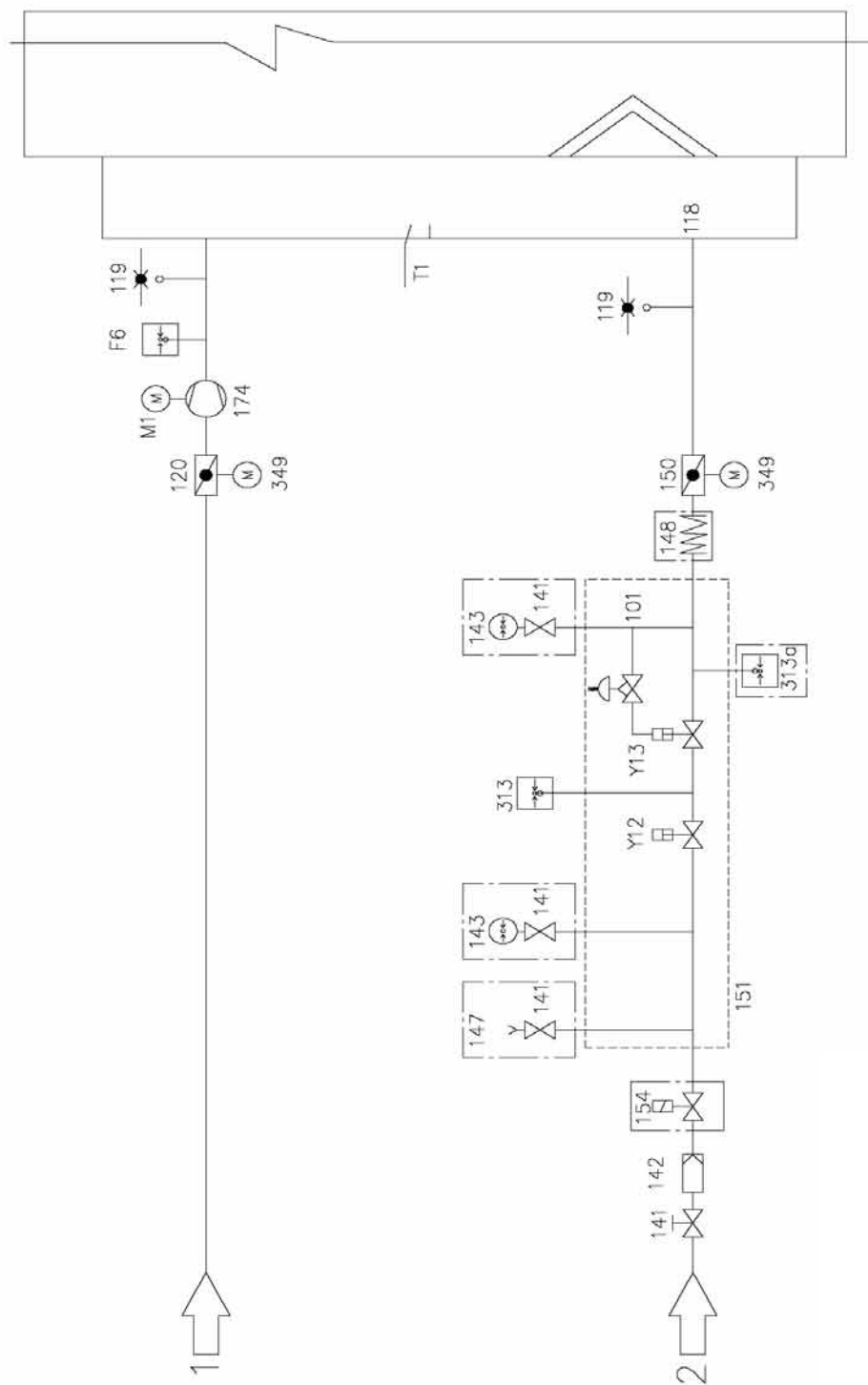
elco



Elektro- und Hydraulikschema
Schémas électrique et hydraulique
Schemi elettrico e idraulico
Elektrische en hydraulische schema
Electric and hydraulic diagrams



Hydraulikschema
Schémas hydraulique
Schemi idraulico
Hydraulische schema
Hydraulic diagrams



1	Luft	Air	Aria	Lucht	Air
2	Gas	Gaz	Gas	Gas	Gas

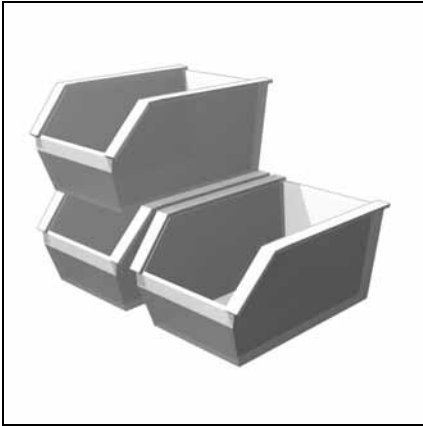


Legende PI- Schema N6, N7 G-E
Légende PI- Schema N6, N7 G-E
Legenda PI- Schema N6, N7 G-E
Verklaring PI- Schema N6, N7 G-E
Caption PI- Schema N6, N7 G-E

Luftversorgung	Alimentation en air	Alimentazione ad aria	Luchttoevoer	Air supply
F6 M1 M11 119 120 120 174 Ventilator 349 Stellantrieb	F6 M1 M11 119 120 Volet d'air Ventilateur 349 Servomoteur	F6 M1 M11 119 120 Serranda aria Ventilatore 349 Servomotore	F6 M1 M11 119 120 Luchtclep Ventilator 349 Servomotor	F6 M1 M11 119 120 Air flap Ventilator fan 349 Servomotor
Gasversorgung	Alimentation en gaz	Alimentazione a gas	Gastoevoer	Gas supply
T1 Y12 Y13 101 118 119 Messnippel 141 (Kugelhahn, Druckknopfhand), kein Bestandteil der Standardausrüstung 142 Gasfilter 150 Gasklappe 151 Gasdoppelventil mit integriertem Regler (Darstellung System Siemens VGD) 313 Gasdruckwächter min./ Ventildichte- kontrolle 349 Stellantrieb	T1 Y12 Y13 101 118 119 Point de mesure Système de fermeture (vanne de coupure, robinet poussoir) ne fait pas partie de l'équipement standard 142 Filtre gaz 150 Clapet gaz 151 Vanne double de gaz avec régulateur intégré (représentation du système Siemens VGD) 313 Manostat gaz mini./ contrôleur d'étanchéité de la vanne 349 Servomoteur	T1 Y12 Y13 101 118 119 Punto di misura Sistema di chiusura (valvola di disinserimento, rubinetto a pulsante) non incluso nell'equipaggiamento standard 142 Filtro gas 150 Valvola del gas 151 Doppia valvola gas con regolatore integrato (rappresentazione sistema Siemens VGD) 313 Pressostato gas min. controllore di tenuta della valvola 349 Servomotore	T1 Y12 Y13 101 118 119 Meetpunt Afsluitsysteem (onderbrekerklep, indrukkraan) maakt geen deel uit van de standaarduitrusting 142 Gasfilter 150 Gasregelklep 151 Dubbele gasklep met geïntegreerde regelaar (weergave van het Siemens VGD-systeem) 313 Minimum gasdrukbewaker lekcontroloestel van de klep 349 Servomotor	T1 Y12 Y13 101 118 119 Measuring nipple Shutting system (shutting valve, shutting press button tap), not in the standard delivery Gas filter 142 Gas flap 150 "Double gas valve with built-in pressure controller (System Siemens VGD is displayed)" 313 Gas pressure switch min./ valve tightness control 349 Servomotor optional
optional	option	opzione	optie	optional
143 Manometer mit Absperrarmatur (141) 148 Kompensator 147 Prüfbrenner mit Druckknopfhand 154 Gassicherheitsventil (zusätzlich) 313a Gasdruckwächter max.	143 Manomètre avec système de fermeture 141 148 Compensateur 147 Brûleur de test avec robinet poussoir 154 Vanne de sécurité gaz (supplémentaire) 313a Manostat gaz (maxi.)	143 Manometro con sistema di chiusura 141 148 Compensatore 147 Bruciatore di test con rubinetto a pulsante 154 Valvola di sicurezza gas (supplementare) 313a Pressostato gas (max.)	143 Manometer met afsluitsysteem 141 148 Compensator 147 Testbrander met indrukkraan 154 Veiligheidsafsluiter gas (extra) 313a (Max.) gasdrukbewaker	143 Manometer with shutting system 141 148 Compensator 147 Test burner with shutting press button tap 154 Gas safety valve (additional) 313a Gas pressure switch max.

N6.2400 G-E
N6.2900 G-E
N7.3800 G-E
N7.4500 G-E

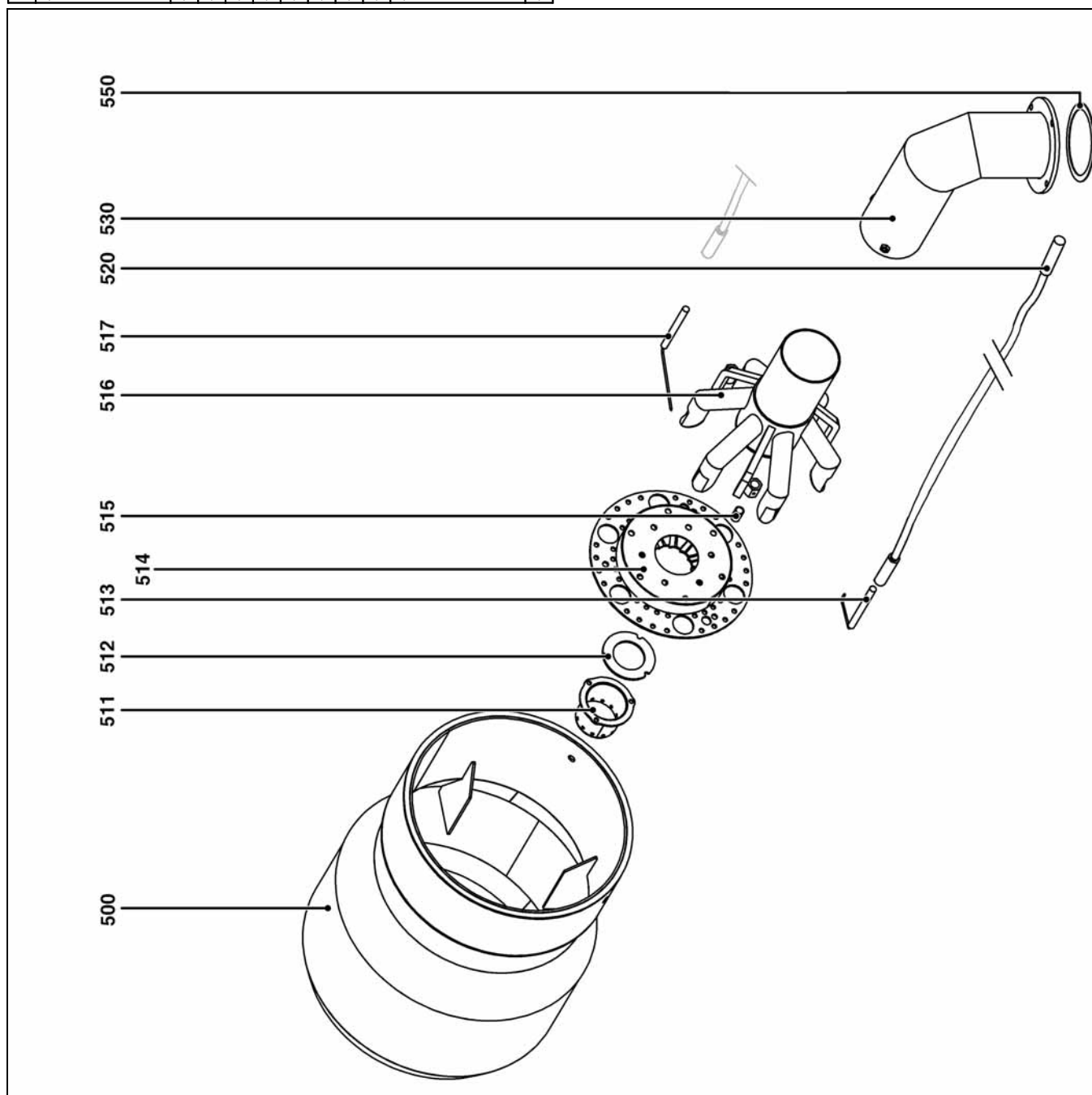
elco



Ersatzteilliste
Pièces de rechange
Parti ricambi
Wisselstukkenlijst
Spare parts list



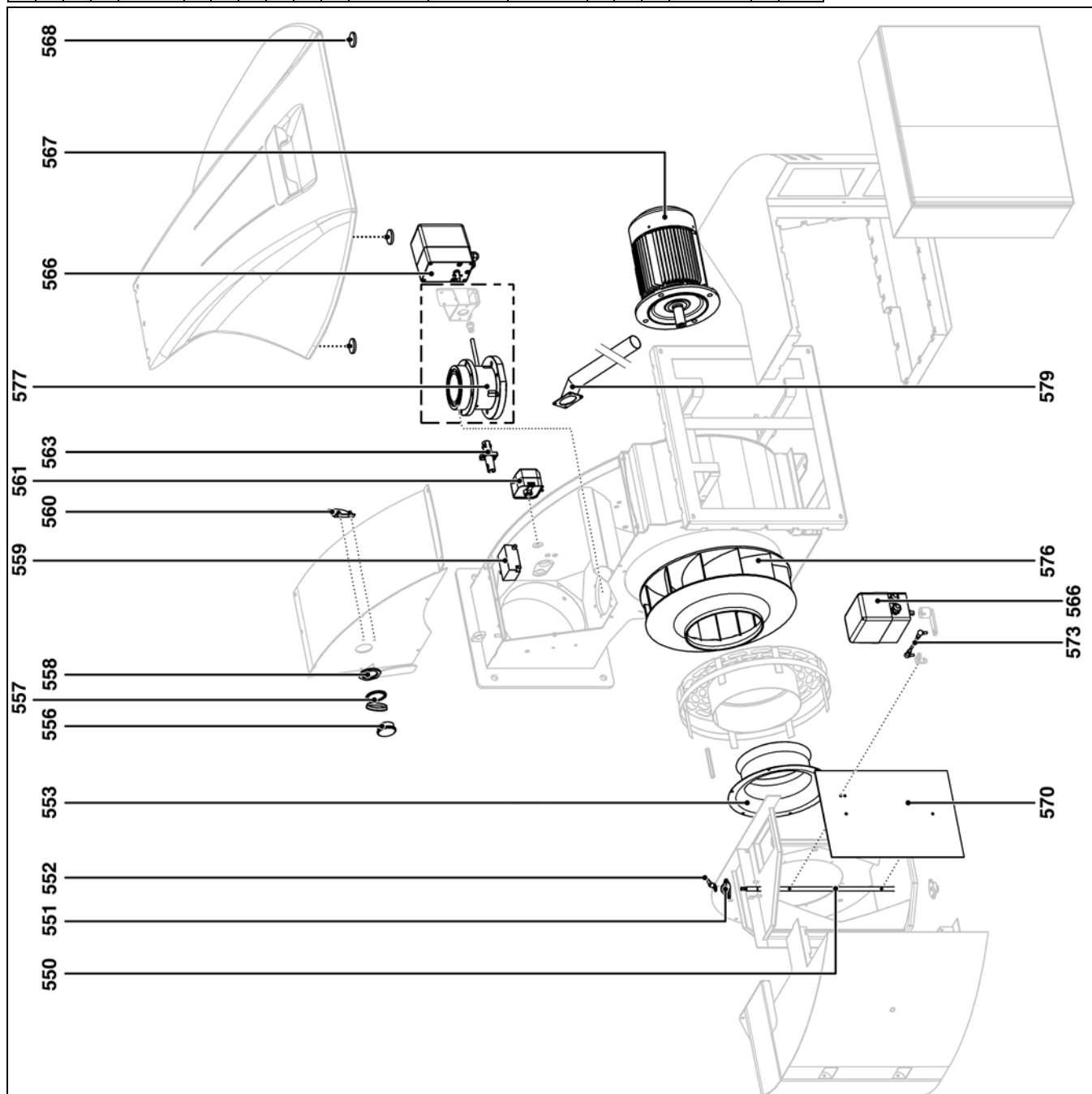
Pos.		Art. Nr.	Art. Nr.
500	N6.2400/2900 KN	14 042 747	65311 529
	N6.2400/2900 KM	14 042 758	65311 530
	N6.2400/2900 KL	14 042 769	65311 531
	N7.3600/4500 KN	14 040 448	65311 520
	N7.3600/4500 KM	14 042 494	65311 524
	N7.3600/4500 KL	14 042 505	65311 525
511	N6/7.2400/4500 KN/KL	14 040 492	65311 481
512	N6/7.2400/4500 KN/KL	14 040 503	65311 482
513	N6/7.2400/4500 KN/KL	14 040 525	65311 484
514	N6/7.2400/4500 KN/KL	14 040 481	65311 480
515	N6/7.2400/4500 KN/KL	14 040 514	65311 483
516	N6/7.2400/4500 KN/KL	14 040 470	65311 479
517	N6/7.2400/4500 KN/KL	14 040 635	65311 485
520	N6/7.2400/4500 KN/KL	172 877 7751	65311 594
530	N6.2400/2900 KN	14 042 780	65311 532
	N6.2400/2900 KM	14 042 791	65311 533
	N6.2400/2900 KL	14 042 802	65311 534
	N7.3600/4500 KN	14 040 459	65311 522
	N7.3600/4500 KM	14 042 516	65311 526
	N7.3600/4500 KL	14 042 527	65311 527
550	N6/7.2400/4500 KN/KL	14 041 229	65311 491



Pos.	Bezeichnung	Désignation	Descrizione	Naam	Description
500	Flammrohr	Tube du brûleur	Tubo del bruciatore	Branderbuis	Burner tube
511	Düsenkopf	Diffuseur	Diffusore	Verspreider	Diffuser
512	Dichtung	Joint	Guarnizione	Afdichting	Seal
513	Gaszündelektrode	Electrode d'allumage	Elettrodo di accensione	Ontstekingselektrode	Ignition electrode
514	Stauscheibe	Défecteur	Deflettore	Geleideplaat	Baffle plate
515	Spannhülse	Bague de serrage	Anello di serraggio	Vastzetbus	Clamping ring
516	Gaskopfaufsatz	Etoile gaz	Stella gas	Gasster	Star gas head
517	Ionisationselektrode	Sonde ionisation	Sonda di ionizzazione	Ionisatiesensor	Ionisation probe
520	Zündkabel kpl.	Câble d'allumage	Cavo di accensione	Ontstekingskabel	Ignition lead
530	Gaskopf, Basisrohr	Tube d'aménée gaz + coude	Tubo di portata gas + gomito	Gastoevoerbuis + bocht	Gas inlet tube + elbow
550	Dichtung	Joint	Guarnizione	Afdichting	Seal



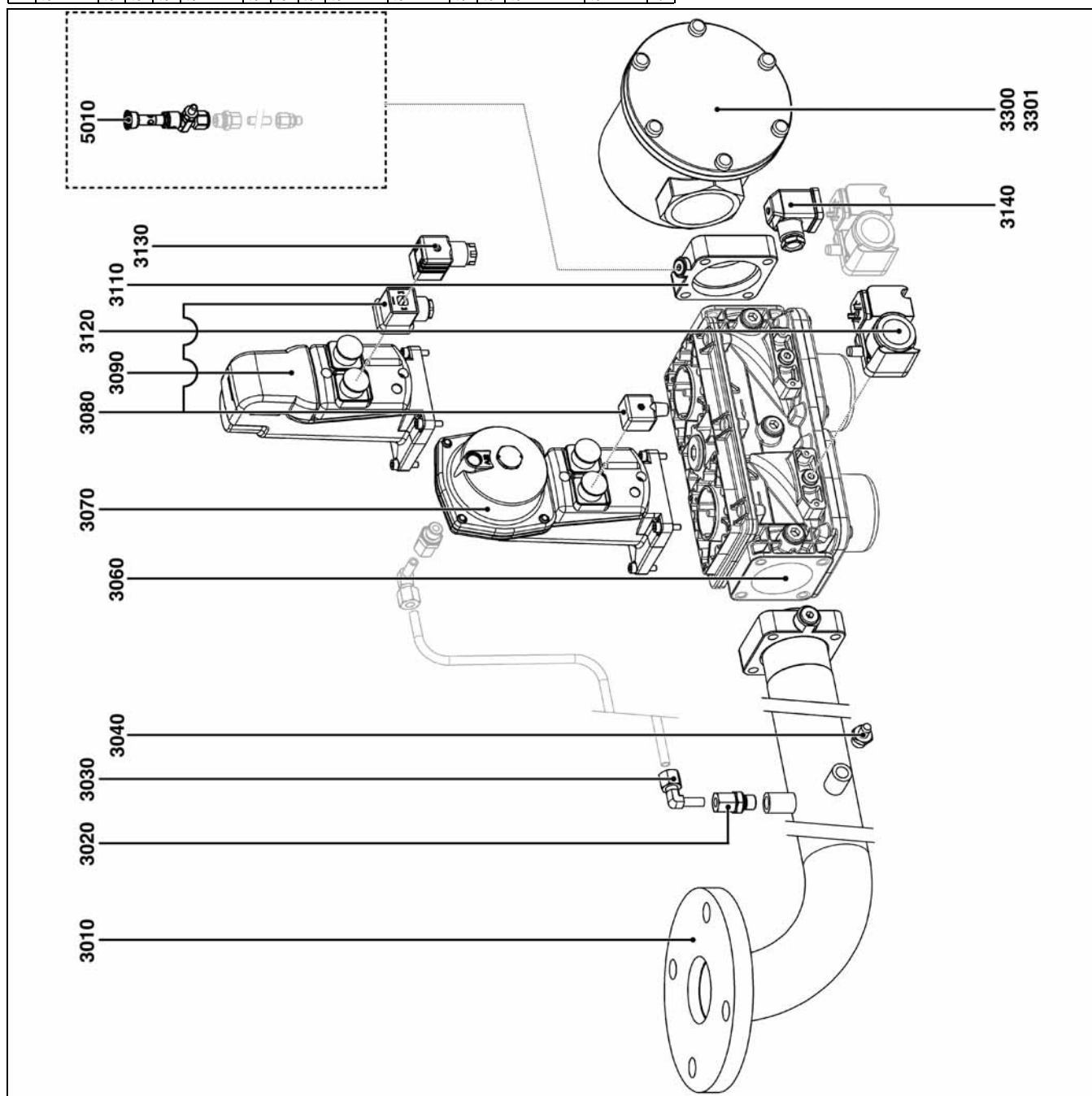
Pos.		Art. Nr.	
550	N67.2400/4500	14 040 272	65311 476
551	N67.2400/4500	881 883 7025	65311 617
552	N67.2400/4500	14 040 294	65311 478
553	N6.2400/2900	14 041 119	65311 490
	N7.3600/4500	14 040 217	65311 474
556	N67.2400/4500	118 060 3227	65311 574
557	N67.2400/4500	118 805 2260	65311 575
558	N67.2400/4500	118 055 9591	65311 573
559	N67.2400/4500	14 038 600	65311 471
560	N67.2400/4500	14 040 173	65311 472
561	N67.2400/4500	176 835 2409	65311 595
563	N67.2400/4500 BT3xx	--	--
	Etamatic	175 873 4132	65310 798
566	N67.2400/4500 BT3xx	14 051 822	65311 650
	Etamatic	14 068 267	65311 833
567	N6.2400	14 056 068	65311 824
	N6.2900	14 056 057	65311 825
	N7.3600	14 056 046	65311 353
	N6.4500	14 056 035	65311 826
568	N67.2400/4500	14 041 581	65311 502
570	N67.2400/4500	14 040 283	65311 477
573	N67.2400/4500	14 042 362	65311 512
576	N6.2400	14 041 460	65311 500
	N6.2900	14 041 108	65311 489
	N7.3600	14 040 206	65311 473
	N6.4500	14 041 471	65311 501
577	N67.2400/4500	14 072 458	65311 912
579	N6.2400/2900 N7.3600/4500	14 060 688 14 043 264	65311 827 65311 828



Pos.	Bezeichnung	Désignation	Descrizione	Naam	Description
550	Luftklappenwelle	Axe volet	Asse serranda	Klepas	Flap axis
551	Flanschlager	Pallier	Cuscinetto	Lager	Bearing
552	Verstellanzeiger Luftklappe	Levier volet air	Leva serranda aria	Hendel luchtklep	Air flap lever
553	Ansaugtrichter	Entrée d'air	Convogliatore dell'aria	Luchtinlaat	Air inlet
556	Schauglas	Voyant	Spia	Kijkglas	Indicator light
557	Schauglasdeckel	Cache voyant	Coperchio spia	Afdeklaatje Kijkglas	Indicator light cover
558	Schauglas Mutter	Ecrou voyant	Dado spia	Moer kijkglas	Indicator light nut
559	Zündtrafo	Allumeur	Accenditore	Ontsteker	Igniter
560	Sichtspiegel für Schauglas	Miroir du voyant	Specchio della spia	Spiegel van kijkglas	Indicator light mirror
561	Luftdruckwächter	Manostat d'air	Pressostato aria	Luchtdrukbewaker	Air pressure switch
563	Flammenwächter	Surveillance de flamme	Sorveglianza della fiamma	Vlambewaker	Flame monitoring
566	Stellantrieb Luft und Gas	Servomoteur air et gaz	Servomoteur aria e gas	Servomotor lucht en gas	Air and gas servomotor
567	Motor	Moteur	Motore	Motor	Motor
568	Magnet für Haube	Aimant de fixation capot	Magnete di fissaggio coperchio	Kapbevestigingsmagneet	Hood mounting magnet
570	Luftklappe	Volet d'air	Serranda aria	Luchtklep	Air flap
573	Winkelgelenkstange	Biellette volet d'air	Bielletta serranda aria	Stangetje luchtklep	Air flap lever
576	Ventilatorrad	Turbine	Turbina	Turbine	Turbine
577	Gasklappe kpl	Clapet gaz assemblé	Valvola gas montata	Gasklep geassembleerd	Assembled gas throttle
579	Anschlussstück für Kühlung FU	Tube de refroidissement du variateur	Tubo per raffreddamento del variatore	Buis voor koeling van de frequentie omvormer	Cooling tube for frequency controller



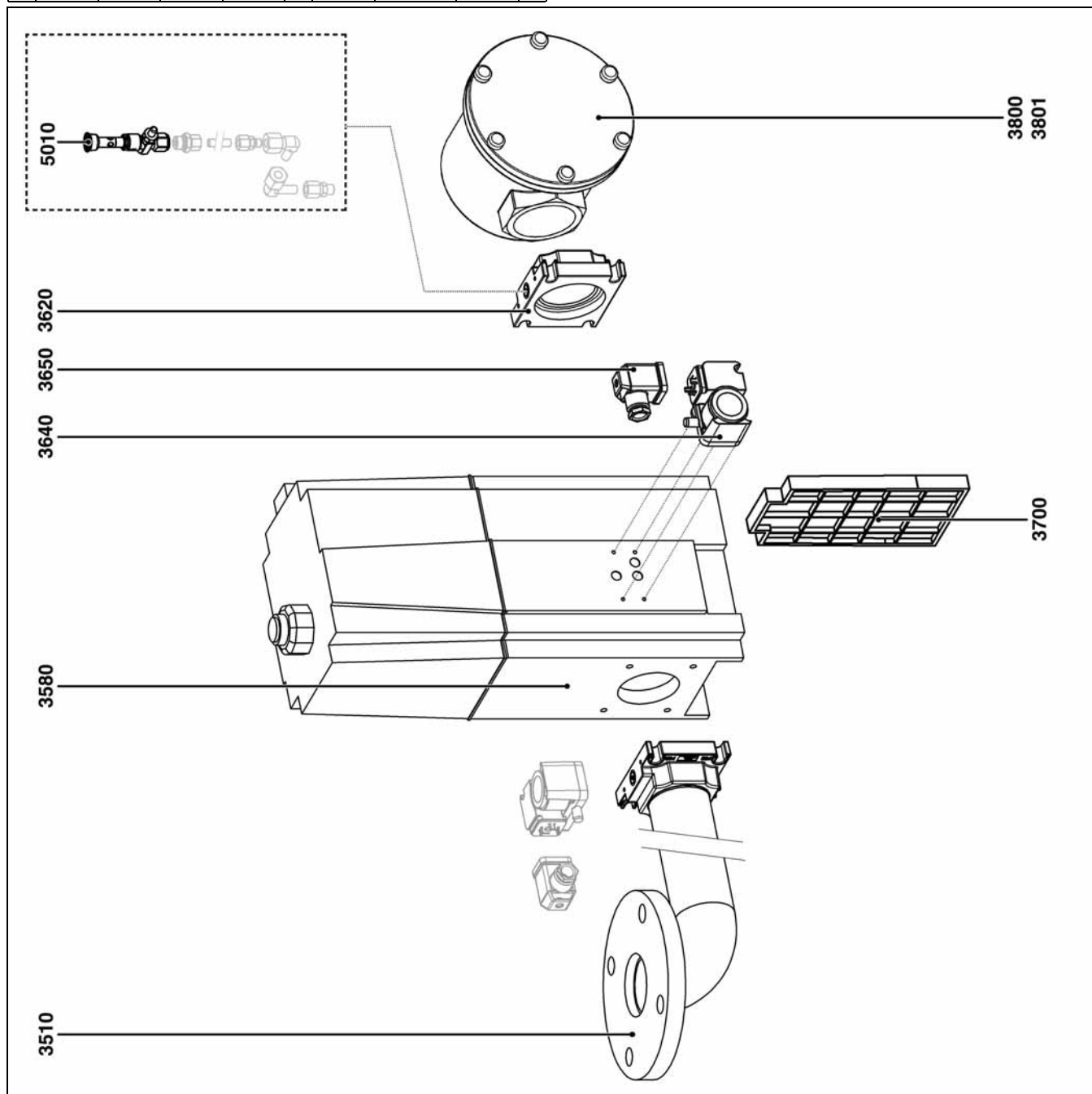
Pos.		Art. Nr.	Art. Nr.
3010	N6/7.2400/4500-Rp1½"	14 041 658	65311 503
	N6/7.2400/4500-Rp2"	14 040 778	65311 488
3020	N6/7.2400/4500	514 863 7496	65311 606
3030	N6/7.2400/4500	333 326 1901	65311 604
3040	N6/7.2400/4500	146 823 1081	65311 579
3060	N6/7.2400/4500-Rp1½"	147 883 6146	65311 580
	N6/7.2400/4500-Rp2"	147 883 6157	65311 581
3070	N6/7.2400/4500	147 883 9087	65107 100
3080	N6/7.2400/4500	147 883 6204	65311 585
3090	N6/7.2400/4500	147 883 6180	65311 584
3110	N6/7.2400/4500-Rp1½"	14 081 610	65000 673
	N6/7.2400/4500-Rp2"	14 081 621	65311 377
3120	N6/7.2400/4500		
	GW500 A5 (30-500 mbar)	14 078 013	65310 852
	GW150 A6 (Option)	1768836237	13 016 338
3130	N6/7.2400/4500	147 883 6215	65311 586
3140	N6/7.2400/4500	614 849 4668	65311 615
3300	Rp1½"	14 013 773	65311 458
	Rp2"	14 013 784	65311 459
	DN65	14 013 861	65311 460
	DN80	14 013 872	65311 461
3301	Rp1½"	14 018 624	65311 361
	DN65	14 018 635	65311 723
	DN80	14 018 646	65311 888
5010	N6/7.2400/4500	147 842 1605	65311 362



Pos.	Bezeichnung	Désignation	Descrizione	Naam	Description
3010	Gasanschlussstück	Collecteur gaz	Collettore gas	Gasspruitstuk	Gas collector
3020	Gerade-Einschraubstut.	Raccord droit	Raccordo destro	Rechte aansluiting	Straight union
3030	Einstellbare Winkelverschraubung	Raccord coudé orientable	Raccordo a gomito orientabile	Gebogen draaibare aansluiting	Directable angled union
3040	Messnippel + Dichtung	Prise de pression + joint	Presa di pressione + guarnizione	Drukaansluiting + afdichting	Pressure tap + seal
3060	Gasventil VGD	Vanne gaz VGD	Valvola gas VGD	Gasklep VGD	VGD gas valve
3070	Stellantrieb SKP 25	Régulateur SKP 25	Regolatore SKP 25	Regelaar SKP 25	SKP 25 regulator
3080	Zwischenstecker	Prise vannes	Presa valvole	Kleppenaansluiting	Valve connector
3090	Stellantrieb SKP15	Régulateur SKP 15	Regolatore SKP 15	Regelaar SKP 15	SKP 15 regulator
3110	Anschlussflansch	Bride de raccordement	Flangia di raccordo	Aansluitflens	Connecting flange
3120	Gasdruckwächter	Manostat gaz	Pressostato gas	Gasdruckbewaker	Gas pressure switch
3130	Leitungsdose Ventilantrieb	Prise vannes	Presa valvole	Kleppenaansluiting	Valve connector
3140	Gerätesteckdose	Prise manostat	Presa pressostato	Aansluiting druckbewaker	Pressure switch connector
3300	Gasfilter	Filtre	Filtro	Filter	Filter
3301	Ersatzteilset für Gasfilter	Kit cartouche filtrante	Set elemento filtrante	Set filterelement	Filter medium set
5010	Prüfbrenner mit Druckknopfahn	Brûleur de test avec robinet poussoir	Bruciatore di test con rubinetto a pulsante	Testbrander met indrukkraan button tap	Test burner with shutting press button tap



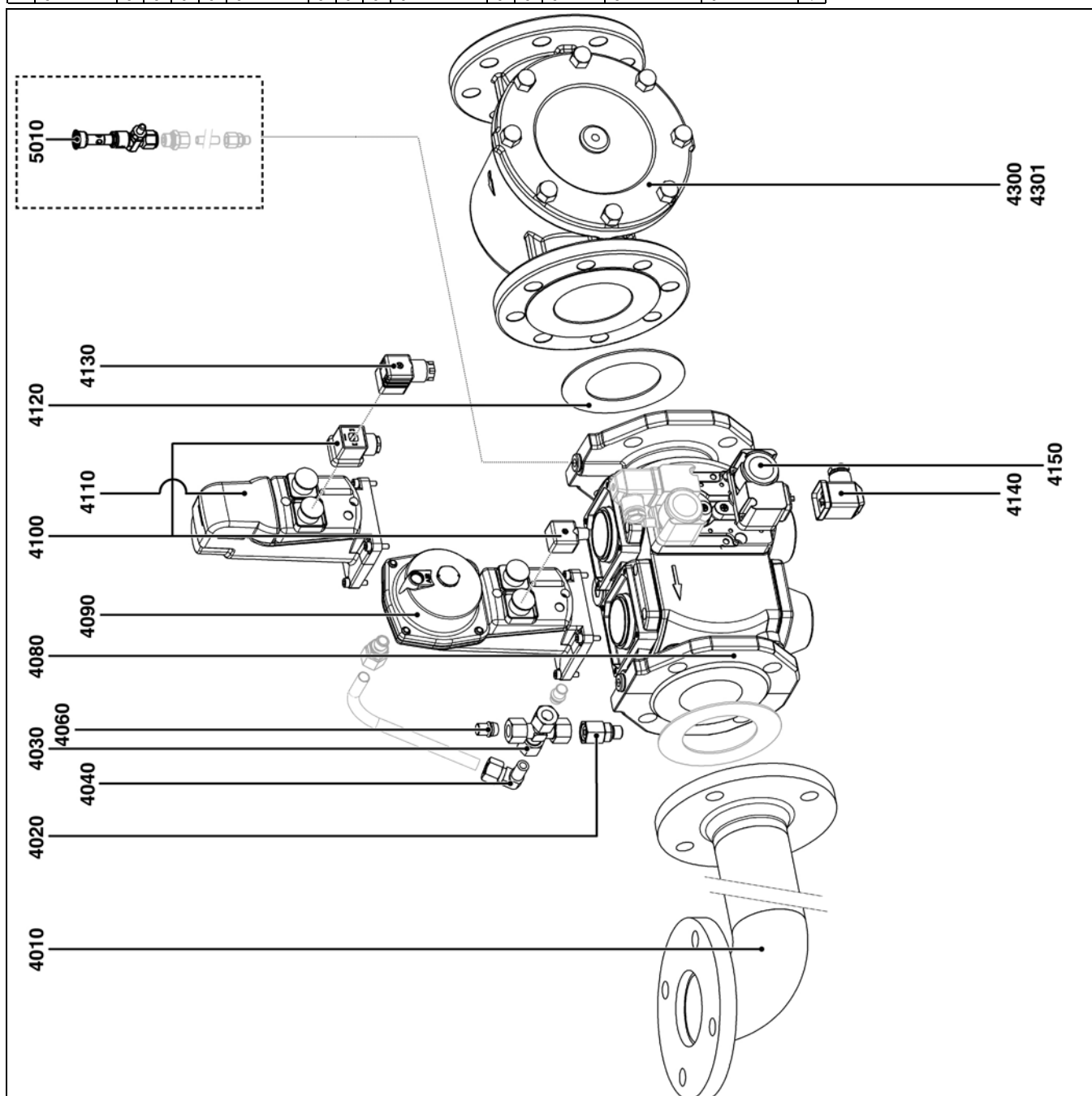
Pos.		Art. Nr.	
3510	Rp1"1/4	14 042 142	65311 836
	Rp1"1/2	14 042 142	65311 836
	Rp2"	14 040 536	65311 837
3580	Rp1"1/4	14 001 893	65311 838
	Rp1"1/2	14 001 904	65311 839
	Rp2"	14 001 915	65311 840
3620	Rp1"1/4	14 001 959	65311 841
	Rp1"1/2	14 001 970	65311 842
	Rp2"	14 001 981	65311 843
3640	N6/7.2400/4500	14 078 013	65310 852
	GW500 A5 (30-500 mbar)	176 883 6453	65310 818
3650	N6/7.2400/4500	614 849 4668	65311 615
3700	MBC 300		13 022 415
	MBC 700		13 022 416
	MBC 1200		13 022 417
3800	Rp1 1/2"	14 013 773	65311 458
	Rp2"	14 013 784	65311 459
	DN65	14 013 861	65311 460
	DN80	14 013 872	65311 461
3801	Rp1 1/2"	14 018 624	65311 361
	DN65	14 018 635	65311 723
	DN80	14 018 646	65311 888
5010	N6/7.2400/4500	147 842 1605	65311 362



Pos.	Bezeichnung	Désignation	Descrizione	Naam	Description
3510	Gasanschlusstück	Collecteur	Collettore	Afscheider	Flange
3580	Gasventil	Vanne	Valvola	Klep	Solenoid valve
3620	Anschlussflansch	Bride	Flangia	Flens	Flange
3640	Druckwaechter	Manostat	Pressostato	Drukbewaker	Pressure switch
3650	Geraetesteckdose	Prise manostat	Presa pressostato	Stekker drukbewaker	Pressure switch connector
3700	Gasfilter / Ventil	Filtre / vanne	Filtro / valvola	Filter / klep	Filter / valve
3800	Gasfilter	Filtre	Filtro	Filter	Filter
3801	Ersatzteilset für Gasfilter	Kit cartouche filtrante	Set elemento filtrante	Set filterelement	Filter medium set
5010	Prüfbrenner mit Druckknopf	Brûleur de test avec robinet poussoir	Bruciatore di test con rubinetto a pulsante	Testbrander met indrukkraan	Test burner with shutting press button tap



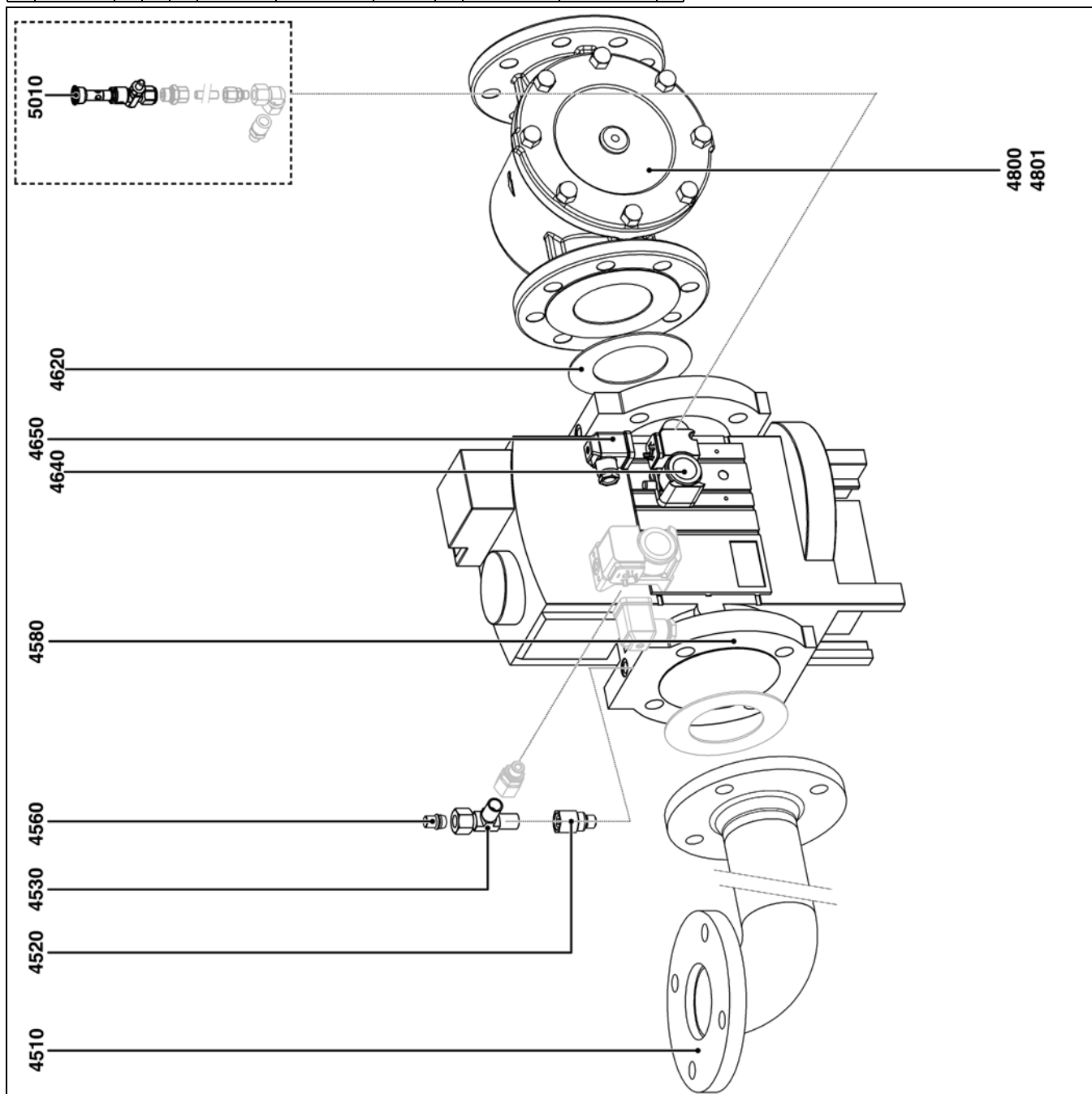
Pos.		Art. Nr.	Art. Nr.
4010	DN65	14 042 164	65311 506
	DN80	14 041 306	65311 494
	DN100	14 042 186	65311 508
	DN125	14 042 197	65311 509
4020	N6/7.2400/4500	3333 112 310	65311 601
4030	N6/7.2400/4500	514 861 5436	65311 605
4040	N6/7.2400/4500	3333 117 114	65311 603
4060	N6/7.2400/4500	514 872 4365	65311 607
4080	DN65	147 883 6168	65311 582
	DN80	147 883 6179	65311 583
	DN100	147 885 2813	65311 590
	DN125	14 000 210	65311 543
4090	N6/7.2400/4500	147 883 9087	65107 100
4100	N6/7.2400/4500	147 883 6204	65311 585
4110	N6/7.2400/4500	147 883 6180	65311 584
4120	DN65	578 842 8628	65311 611
	DN80	578 842 8639	65311 612
	DN100	578 842 8640	65311 613
	DN125	578 842 8651	65311 614
	DN150	578 842 8662	65311 342
4130	N6/7.2400/4500	147 883 6215	65311 586
4140	N6/7.2400/4500	614 849 4668	65311 615
4150	N6/7.2400/4500 GW500 A5 (30-500 mbar) GW150 A6 (Option)	14 078 013 1768836237	65310 852 13016 338
4300	DN65	14 013 861	65311 460
	DN80	14 013 872	65311 461
	DN100	14 013 883	65311 462
	DN125	14 013 894	65311 463
	DN150	14 013 905	65311 892
4301	DN65	14 018 635	65311 723
	DN80	14 018 646	65311 888
	DN100	14 018 657	65311 889
	DN125	14 018 646	65311 890
	DN150	14 018 679	65311 623
5010	N8/9.5700/6500	147 842 1605	65311 362



Pos.	Bezeichnung	Désignation	Descrizione	Naam	Description
4010	Gasanschlussstück	Collecteur gaz	Collettore gas	Gasspruitstuk	Gas collector
4020	Gerade-Einschraubstutze	Raccord droit	Raccordo destro	Rechte aansluiting	Straight union
4030	Kreuzverschr.	Raccord	Raccordo	Aansluiting	Union
4040	Einstellbare Winkelverschraubung	Raccord coudé orientable	Raccordo a gomito orientabile	Gebogen draalbare aansluiting	Directable angled union
4060	Verschlusstopfen	Bouchon	Tappo	Stop	Cap
4080	Gasventil VGD	Vanne gaz VGD	Valvola gas VGD	Gasklep VGD	VGD gas valve
4090	Stellantrieb SKP 25	Régulateur SKP 25	Regolatore SKP 25	Regelaar SKP 25	SKP 25 regulator
4100	Zwischenstecker	Prise vanne	Presa valvola	Kleppenaansluiting	Valve connector
4110	Stellantrieb SKP15	Régulateur SKP 15	Regolatore SKP 15	Regelaar SKP 15	SKP 15 regulator
4120	Dichtung	Joint	Guarnizione	Afdichting	Gasket
4130	Leitungsdose Ventilantrieb	Prise régulateur	Presa regolatore	Regelaaraansluiting	Regulator connector
4140	Gerätesteckdose	Prise manostat	Presa pressostato	Aansluiting drukkewaker	Pressure switch connector
4150	Gasdruckwächter	Manostat gaz	Pressostato gas	Gasdrukkewaker	Gas pressure switch
4300	Gasfilter	Filtre	Filtro	Filter	Filter
4301	Ersatzteilset für Gasfilter	Kit cartouche filtrante	Set elemento filtrante	Set filterelement	Filter medium set
5010	Prüfbrenner mit Druckknopfahnh	Brûleur de test avec robinet poussoir	Bruciatore di test con rubinetto a pulsante	Testbrander met indrukkraan	Test burner with shutting press button tap



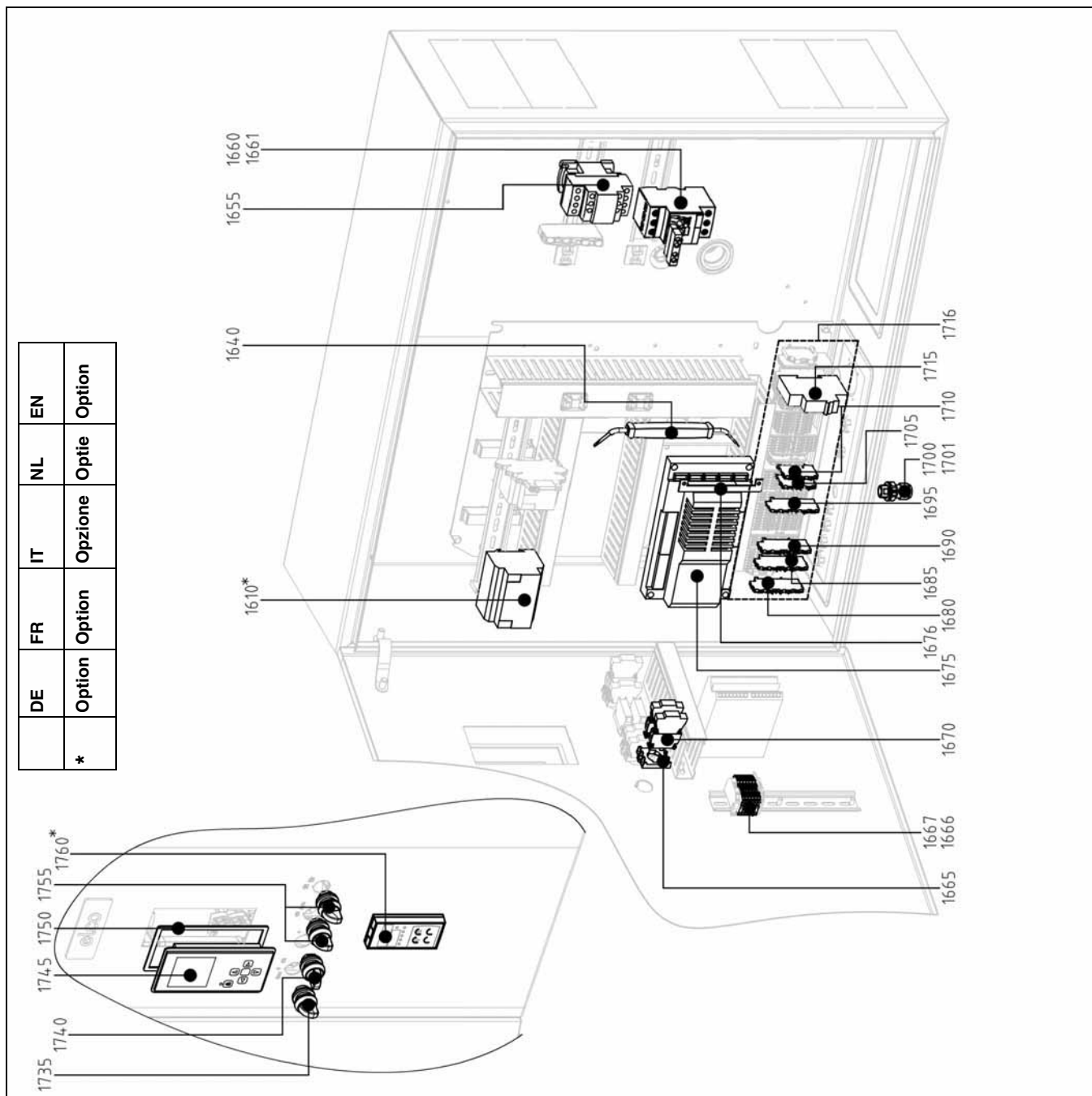
Pos.		Art. Nr.	
4510	DN65	14 042 164	65311 506
	DN80	14 041 306	65311 494
	DN100	14 042 186	65311 508
	DN125	14 042 197	65311 509
4520	N6/7.2400/4500	3333 112 310	65311 601
4530	N6/7.2400/4500	3333 101 910	65311 344
4560		514 872 4365	65311 607
4580	DN65	14 002 003	65311 844
	DN80	14 002 014	65311 845
	DN100	14 002 025	65311 846
	DN125	14 043 781	65311 847
4620	DN65	578 842 8628	65311 611
	DN80	578 842 8639	65311 612
	DN100	578 842 8640	65311 613
	DN125	578 842 8651	65311 614
	DN150	578 842 8662	65311 342
4640	N6/7.2400/4500	14 078 013	65310 852
	GW500 A5 (30-500 mbar)	1768836237	13 016 338
4650	N6/7.2400/4500	614 849 4668	65311 615
4800	DN65	14 013 861	65311 460
	DN80	14 013 872	65311 461
	DN100	14 013 883	65311 462
	DN125	14 013 894	65311 463
	DN150	14 013 905	65311 892
4801	DN65	14 018 635	65311 723
	DN80	14 018 646	65311 888
	DN100	14 018 657	65311 889
	DN125	14 018 646	65311 890
	DN150	14 018 679	65311 623
5010	N6/7.2400/4500	147 842 1605	65311 362



Pos.	Bezeichnung	Désignation	Descrizione	Naam	Description
4510	Gasanschlusstück	Collecteur	Collettore	Afscheider	Flange
4520	Gerade-Einschraubstut.	Raccord droit	Raccordo destro	Rechte aansluiting	Straight union
4530	Einstellbare Winkelverschraubung	Raccord orientable	Raccordo orientabile	Draalbare aansluiting	Directable union
4560	Verschlusstopfen	Bouchon	Tappo	Stop	Cap
4580	Gasventil	Vanne	Valvola	Klep	Solenoid valve
4620	Dichtung	Joint	Guarnizione	Afdichting	Gasket
4640	Druckwaechter	Manostat	Pressostato	Drukbewaker	Pressure switch
4650	Geraetesteckdose	Prise manostat	Presa pressostato	Stekker drukkewaker	Pressure switch connector
4800	Gasfilter	Filtre	Filtro	Filter	Filter
4801	Ersatzteilset für Gasfilter	Kit cartouche filtrante	Set elemento filtrante	Set filterelement	Filter medium set
5010	Prüfbrenner mit Druckknopfhandh	Brûleur de test avec robinet poussoir	Bruciatore di test con rubinetto a pulsante	Testbrander met indrukkraan	Test burner with shutting press button tap



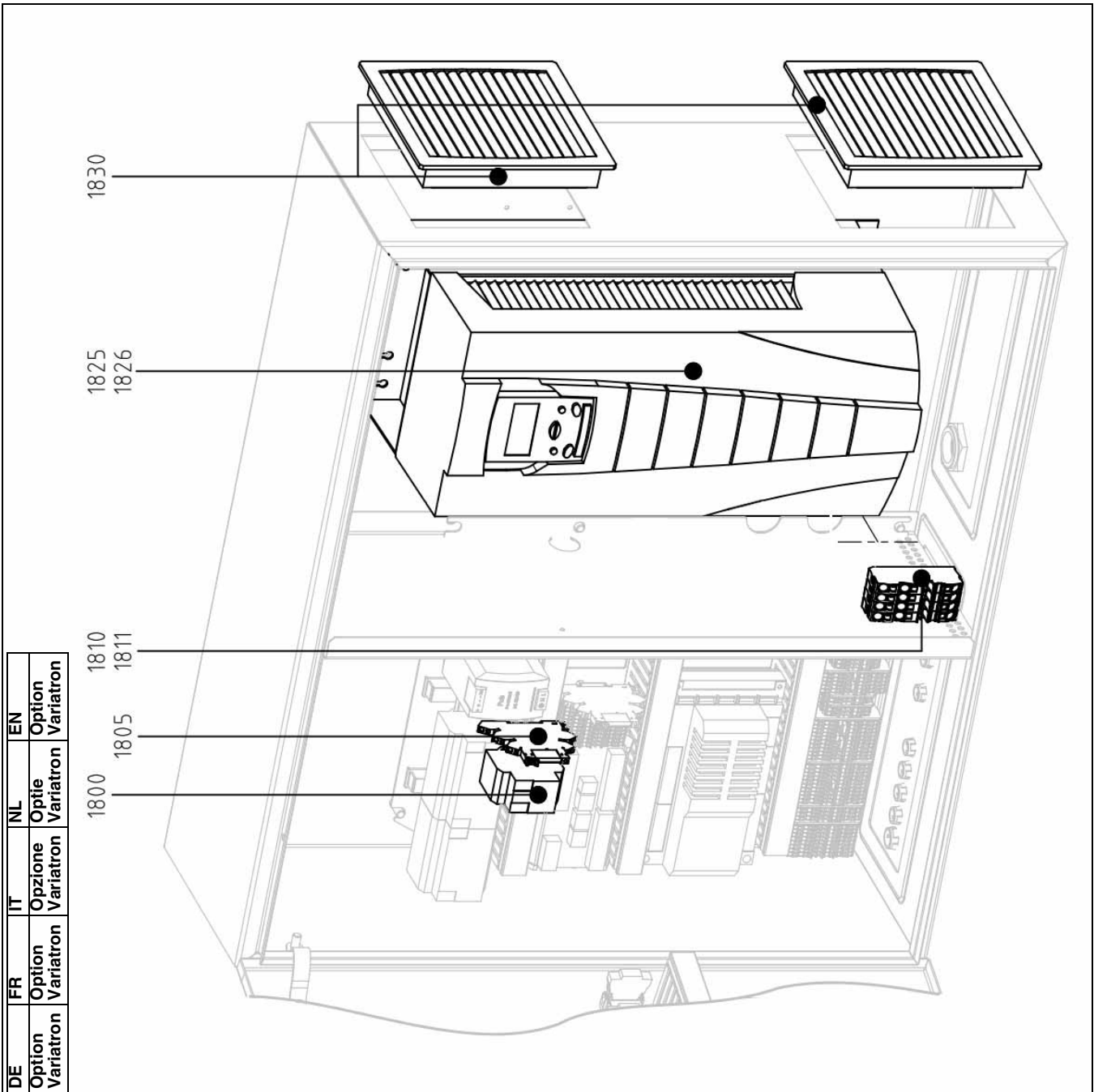
	DE	FR	IT	NL	EN
*	Option	Option	Opzione	Optie	Option



Pos.		Art. Nr.	
1610*	N6/N7	14 058 488	65 311 790
1640	N6/N7	14 076 022	65 311 446
1655	N6	14 043 165	65 311 793
	N7.3600	14 046 498	65 312 032
	N7.4500	14 046 509	65 311 947
1660	N6	14 043 187	65 311 794
	N7.3600	14 046 366	65 312 033
	N7.4500	14 046 377	65 311 776
1661	N6/N7	14 043 198	65 311 795
1665	N6/N7	14 042 032	65 311 919
1666	N6/N7	14 041 922	65 311 443
1667	N6/N7	14 041 900	65 311 444
1670	N6/N7 - CLED230	14 042 054	65 311 920
	N6/N7 - CK01	14 042 879	65 311 921
	N6/N7 - CK02	14 055 551	65 311 922
	N6/N7 - CK10	14 042 043	65 311 923
	N6/N7 - CK20	14 055 540	65 311 924
1675	N6/N7 - BT 320	14 058 411	65 312 020
	N6/N7 - BT 330*	14 058 422	65 325 776
1676	N6/N7 - BT 3xx	14 058 378	65 311 926
1680	N6/N7	14 041 944	65 311 927
1685	N6/N7	14 041 977	65 311 445
1690	N6/N7	14 041 955	65 311 449
1695	N6/N7	14 041 966	65 311 447
1700	N6/N7 - CLICK M16	14 081 115	65 311 451
	N6/N7 - CLICK M20	14 081 126	65 311 758
	N6/N7 - CLICK M25	14 081 137	65 311 759
1701	N6/N7 - CLICK M16	14 083 469	65 311 928
	N6/N7 - CLICK M20	14 083 480	65 311 929
	N6/N7 - CLICK M25	14 083 491	65 311 930
1705	N6/N7	14 041 922	65 311 443
1710	N6/N7	14 041 933	65 311 441
1715	N6/N7 - 10A	14 043 033	65 311 931
1716	N6/N7	14 081 027	65 311 932
1735	N6/N7	14 043 044	65 311 436
1740	N6/N7	14 046 663	65 311 437
1745	N6/N7	14 058 400	65 311 363
1750	N6/N7	14 066 903	65 311 364
1755	N6/N7	14 042 021	65 311 438
1760*	N6/N7	175 880 3952	65 310 415

Pos.	Bezeichnung	Désignation	Descrizione	Naam	Description
1610	LCM100-Modul	Module LCM100	Modulo LCM100	LCM100-module	LCM100 module
1636*	Netzteil	Transformateur	Trasformatore	Transformator	Transformer
1640	Betätigungswerkzeug	Outil de manœuvre	Attrezzo di azionamento	Bedieningsgereedschap	Operating tool
1655	Motor Gebläse	Moteur Ventilateur	Motore ventilatore	Motor ventilator	Fan motor
1660	Motorschuttschalter Gebläse	Disjoncteur-protecteur de moteur Ventilateur	Interruttore di protezione motore ventilatore	Motorbeveiligingsschakelaar ventilator	Fan motor protection switch
1661	Hilfsschalter	Commutateur auxiliaire	Interruttore ausiliario	Hulpschakelaar	Auxiliary switch
1665	Geräteträger, 3-fach	Porte-outils triple	Supporto strumenti, triplo	Apparatenhouder, 3-voudig	Equipment rack, 3-tray
1666	Durchgangsklemme Grau	Borne de passage Gris	Morsetto passante grigio	Doorverbindingsklem grijs	Grey through terminal
1667	Durchgangsklemme PE	Borne de passage PE	Morsetto passante PE	Doorverbindingsklem PE	PE through terminal
1670	LED-Element, Weiss Öffner-Kontakt Öffner-Doppel-Kontakt Schliesser-Kontakt Schliesser-Doppel-Kontakt	Élément LED, blanc Contact à ouverture Contact à double ouverture Contact à fermeture Contact à double fermeture	Elemento a LED, bianco Contatto di apertura Contatto a doppia apertura Contatto di chiusura Contatto a doppia chiusura	LED-element, wit Verbreekcontact Dubbel verbreekcontact Maakcontact Dubbel maakcontact	LED element, white Normally closed contact Double normally close contact Normally open contact Double normally open contact
1675	BT3xx Grundmodul	Module de base BT3xx	Modulo base BT3xx	BT3xx basismodule	BT3xx basic module
1676	Blindabdeckung X30-X34	Cache X30-X34	Copertura schermata X30-X34	Blinde afdekking X30-X34	X30-X34 blank cover
1680	Durchgangsklemme Orange 4-fach	Borne de passage Orange 4 cond.	Morsetto passante arancione quadruplo	Doorverbindingsklem oranje 4-voudig	Orange 4-conductor through terminal
1685	Durchgangsklemme PE 4-fach	Borne de passage PE 4 cond.	Morsetto passante PE quadruplo	Doorverbindingsklem PE 4-voudig	PE 4-conductor through terminal
1690	Durchgangsklemme Grau 4-fach	Borne de passage Gris 4 cond.	Morsetto passante grigio quadruplo	Doorverbindingsklem grijs 4-voudig	Grey 4-conductor through terminal
1695	Durchgangsklemme N 4-fach	Borne de passage N 4 cond.	Morsetto passante N quadruplo	Doorverbindingsklem N 4-voudig	N 4-conductor through terminal
1700	Kabelverschraubung CLICK	Passe-câble à vis CLIC	Passacavo a vite CLICK	Kabelwartel CLICK	CLICK cable gland
1701	CLICK Werkzeug	Outil CLIC	Attrezzo CLICK	CLICK-gereedschap	CLICK tool
1705	Durchgangsklemme Grau 2-fach	Borne de passage Gris 2 cond.	Morsetto passante grigio doppio	Doorverbindingsklem grijs 2-voudig	Grey 2-conductor through terminal
1710	Durchgangsklemme Orange 2-fach	Borne de passage Orange 2 cond.	Morsetto passante arancione doppio	Doorverbindingsklem oranje 2-voudig	Orange 2-conductor through terminal
1715	Sicherungsautomat	Coupe-circuit automatique	Interruttore automatico	Zekering	Circuit breaker
1716	Klemmleiste	Bornier	Morsettiera	Klemmenstrook	Terminal block
1735	Leuchtwahlflaste, 3 Stufig, rastend	Selecteur rétro-éclairé, 3 positions, verrouillable	Tasto di selezione illuminazione, a 3 stadi, stabile	Verlichte keuzeschakelaar, 3 standen, blokkerend	Illuminated selector button, 3-step, locking
1740	Leuchtwahlflaste, 3 Stufig	Selecteur rétro-éclairé, 3 positions	Tasto di selezione illuminazione, a 3 stadi	Verlichte keuzeschakelaar, 3 standen	Illuminated selector button, 3-step
1745	Leuchtwahlflaste, 2 Stufig	Selecteur rétro-éclairé, 2 positions	Tasto di selezione illuminazione, a 2 stadi	Verlichte keuzeschakelaar, 2 standen	Illuminated selector button, 2-step
1750	Dichtung	Joint	Guarnizione	Afdichting	Seal
1755	Handbedienidisplay «Thermowatt»	Écran de commande manuelle «Thermowatt»	Display a comando manuale "Thermowatt"	Handbedieningsdisplay "Thermowatt"	«Thermowatt» manual control display
1760	Leistungsregler RWF40	Régulateur de puissance RWF40	Regolatore di potenza RWF40	Vermogensregelaar RWF40	RWF40 power control

Pos.		Art. Nr.	
1800	N6/N7	14 058 455	65 311 918
1805	N6/N7	14 057 212	65 311 940
1810	N6/N7	14 046 839	65 311 949
1811	N6/N7	14 046 861	65 311 950
1825	N6.2400	14 045 981	65 311 951
	N6.2900	14 044 408	65 311 952
	N7.3600	14 045 992	65 312 037
	N7.4500	14 046 003	65 311 953
1826	N6/N7		65 311 954
1830	N6/N7	14 042 978	65 311 955

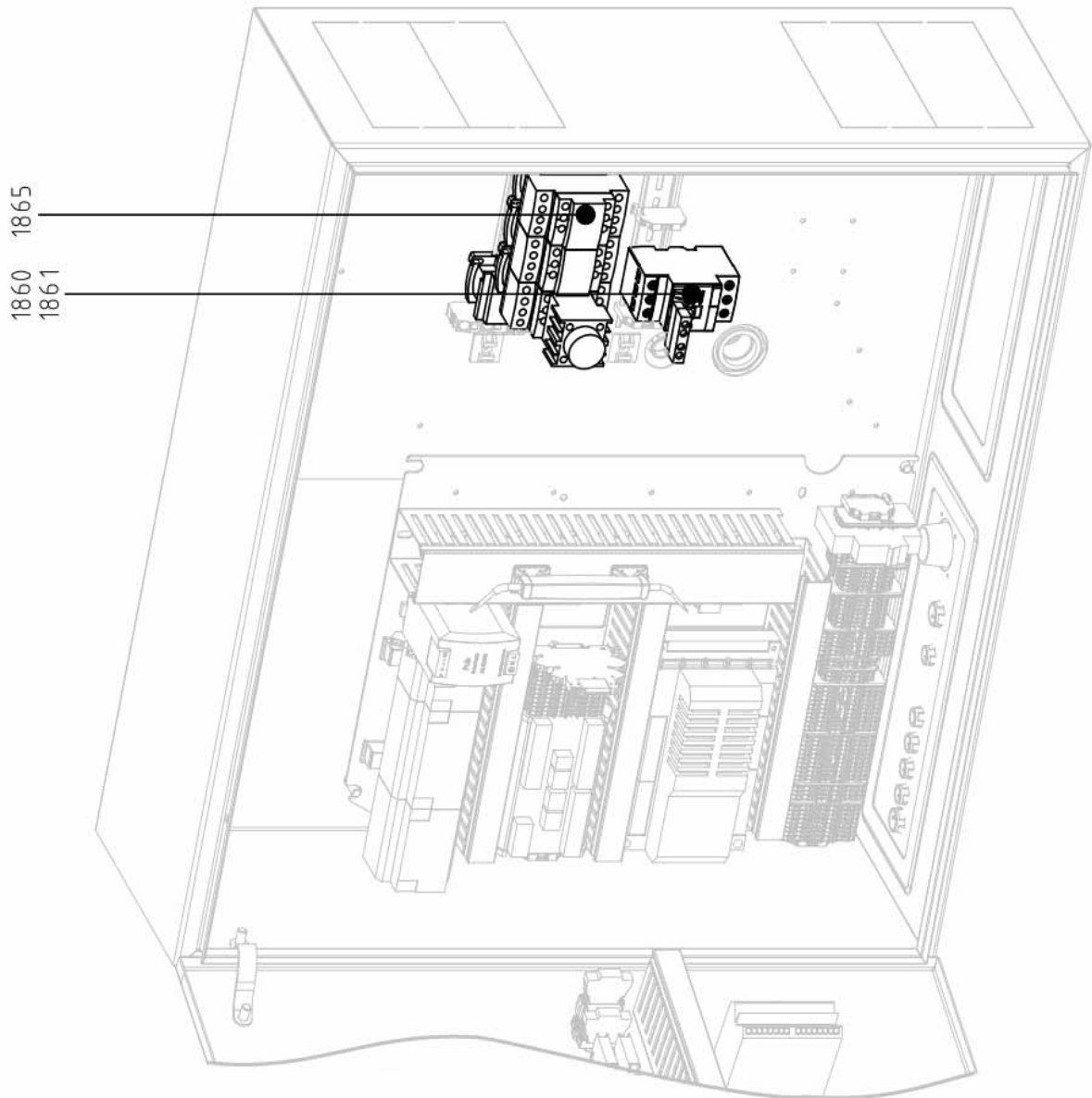


DE	FR	IT	NL	EN
Option Variation	Option Variation	Opzione Variation	Optie Variation	Option Variation

Pos.	Bezeichnung	Désignation	Descrizione	Naam	Description
1800	VSM100-Modul	Module VSM100	Modulo VSM100	VSM100-module	VSM100 module
1805	Relais	Relais	Relè	Relais	Relay
1810	Durchgangsklemme Grau	Borne de passage Gris	Morsetto passante grigio	Doorverbindingsklem grijs	Grey through terminal
1811	Durchgangsklemme PE	Borne de passage PE	Morsetto passante PE	Doorverbindingsklem PE	PE through terminal
1825	Frequenzumrichter	Convertisseur de fréquence	Convertitore di frequenza	Frequentieomvormer	Frequency inverter
1826	Hauptlüfter Frequenzumrichter	Ventilateur principal Convertisseur de fréquence	Ventilatore principale convertitore di frequenza	Hoofdentilator frequentieomvormer	Main fan frequency inverter
1830	Filter	Filtre	Filtro	Filter	Filter

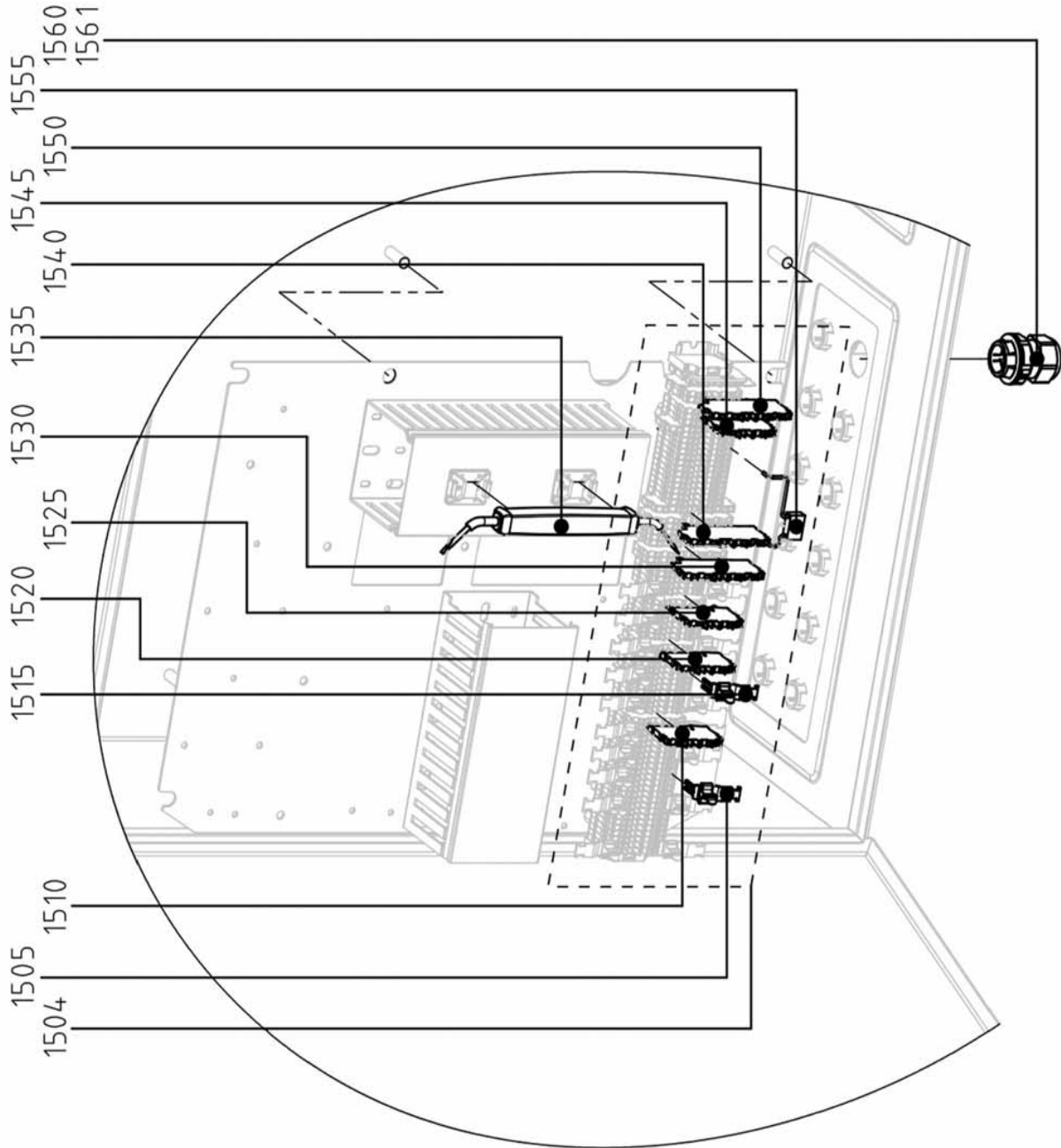
Pos.		Art. Nr.	
1860	N6	14 043 187	65 311 794
	N7.3600	14 046 366	65 312 033
	N7.4500	14 046 377	65 311 776
1861	N6/N7	14 043 198	65 311 795
1865	N6/N7	14 046 289	65 311 948

DE	FR	IT	NL	EN
Option Stern-Dreieck	Option Etoile - triangle	Opzione Stella-triangolo	Optie ster-driehoek	Option Star-Delta



Pos.	Bezeichnung	Désignation	Descrizione	Naam	Description
1860	Motorschuttschalter Gebläse	Disjoncteur-protecteur de moteur du ventilateur	Interruttore di protezione motore ventilatore	Motorbeveiligingsschakelaar ventilator	Fan motor protection switch
1861	Hilfsschalter	Commutateur auxiliaire	Interruttore ausiliario	Hulpschakelaar	Auxiliary switch
1865	Motorstarter Gebläse	Démarrreur de moteur du ventilateur	Ventilatore avviamento motore	Motorstarter voor ventilator	Motor starter for fan

DE	FR	IT	NL	EN
Option Etamatic extern	Option Etamatic extern	Opzione Etamatic extern	Optie Etamatic extern	Option Etamatic extern



Pos.		Art. Nr.	
1504	N6/N7	14 081 423	65 312 024
1505	N6/N7	14 065 231	65 311 440
1510	N6/N7	14 041 933	65 311 441
1515	N6/N7	14 065 242	65 311 442
1520	N6/N7	14 041 922	65 311 443
1525	N6/N7	14 041 900	65 311 444
1530	N6/N7	14 041 977	65 311 445
1535	N6/N7	14 076 022	65 311 446
1540	N6/N7	14 041 966	65 311 447
1545	N6/N7	14 041 889	65 311 448
1550	N6/N7	14 041 955	65 311 449
1555	N6/N7	14 042 087	65 311 450
1560	N6/N7 - CLICK M16	14 081 115	65 311 451
	N6/N7 - CLICK M20	14 081 126	65 311 758
	N6/N7 - CLICK M25	14 081 137	65 311 759
1561	N6/N7 - CLICK M16	14 083 469	65 311 786
	N6/N7 - CLICK M20	14 083 480	65 311 787
	N6/N7 - CLICK M25	14 083 491	65 311 788

Pos.	Bezeichnung	Désignation	Descrizione	Naam	Description
1504	Klemmleiste	Bornier	Morsettiera	Klemmenstrook	Terminal block
1505	EMV Steckfuß 3-6 mm	Pied emboîtable CEM 3-6 mm	Pin connettore EMC 3-6 mm	EMV stekkervoet 3-6 mm	EMC terminal clamp 3-6 mm
1510	Durchgangsklemme orange 2-fach	Borne de passage orange, 2 cond.	Morsetto passante arancione doppio	Doorverbindingsklem oranje 2-voudig	Orange 2-conductor through terminal
1515	EMV Steckfuß 6-8 mm	Pied emboîtable CEM 6-8 mm	Pin connettore EMC 6-8 mm	EMV stekkervoet 6-8 mm	EMC terminal clamp 6-8 mm
1520	Durchgangsklemme grau 2-fach	Borne de passage grise, 2 cond.	Morsetto passante grigio doppio	Doorverbindingsklem grijs 2-voudig	Grey 2-conductor through terminal
1525	Durchgangsklemme PE 2-fach	Borne de passage PE, 2 cond.	Morsetto passante PE doppio	Doorverbindingsklem PE 2-voudig	PE 2-conductor through terminal
1530	Durchgangsklemme PE 4-fach	Borne de passage PE, 4 cond.	Morsetto passante PE quadruplo	Doorverbindingsklem PE 4-voudig	PE 4-conductor through terminal
1535	Betätigungswerkzeug	Outil de manœuvre	Attrezzo di azionamento	Bedieningsgereedschap	Operating tool
1540	Durchgangsklemme N 4-fach	Borne de passage N, 4 cond.	Morsetto passante N quadruplo	Doorverbindingsklem N 4-voudig	N 4-conductor through terminal
1545	Durchgangsklemme N 2-fach	Borne de passage N, 2 cond.	Morsetto passante N doppio	Doorverbindingsklem N 2-voudig	N 2-conductor through terminal
1550	Durchgangsklemme grau 4-fach	Borne de passage grise, 4 cond.	Morsetto passante grigio quadruplo	Doorverbindingsklem grijs 4-voudig	Grey 4-conductor through terminal
1555	Prüfzast ETAMATIC	Charge d'essai ETAMATIC	Carico di prova ETAMATIC	Testbelasting ETAMATIC	ETAMATIC test load
1560	Kabelverschraubung CLICK	Passe-câble a vis CLIC	Passacavo a vite CLICK	Kabelwartel CLICK	CLICK cable gland
1561	CLICK Werkzeug	Outil CLIC	Attrezzo CLICK	CLICK-gereedschap	CLICK tool

	Legende	Légende	Legenda	Legend	Caption
	Hilfsmaterial	Pièces d'entretien	Materiali di consumo	Onderhoudsonderdelen	Maintenance parts
	Ersatzteile	Pièces de rechange	Parti ricambi	Reservedelsliste	Spare parts
	Verschleissteile	Pièces d'usure	Parti di usura	Slijtageonderdelen	Wearing parts

www.elco.net

		Hotline
	ELCO Austria GmbH Aredstr.16-18 2544 Leobersdorf	+43 (0)810-400010
	ELCO Belgium n.v./s.a. Industrielaan 61 1070 Anderlecht	+32 (0)2-4631902
	ELCOTHERM AG Sarganserstrasse 100 7324 Vilters	+41 (0)848 808 808
	ELCO GmbH Dreieichstr.10 64546 Mörfelden-Walldorf	+49 (0)180-3526180
	Elco Industry Italy Corte degli Speciali 10/14 28100 Novara	+39 (0)321 338600
	ELCO Burners B.V. Amsterdamsestraatweg 27 1411 AW Naarden	+31(0)35-6957350
	ООО «Ariston Thermo RUS LLC» Bolshaya Novodmitrovskaya 14/1 6th floor - Office 626 127015 Moscow - Russia	+7 495 213 0300#4128

Hergestellt in der EU. Angaben ohne Gewähr.